BTOOM!

volume 15

ハロルド作石
Haruki Sakaishi

monthly shonen magazine comics

BECK

MONGOLIAN CHOP SQUAD

MangaScreener
www.MangaScreener.com
Scanned by: snickerers
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams

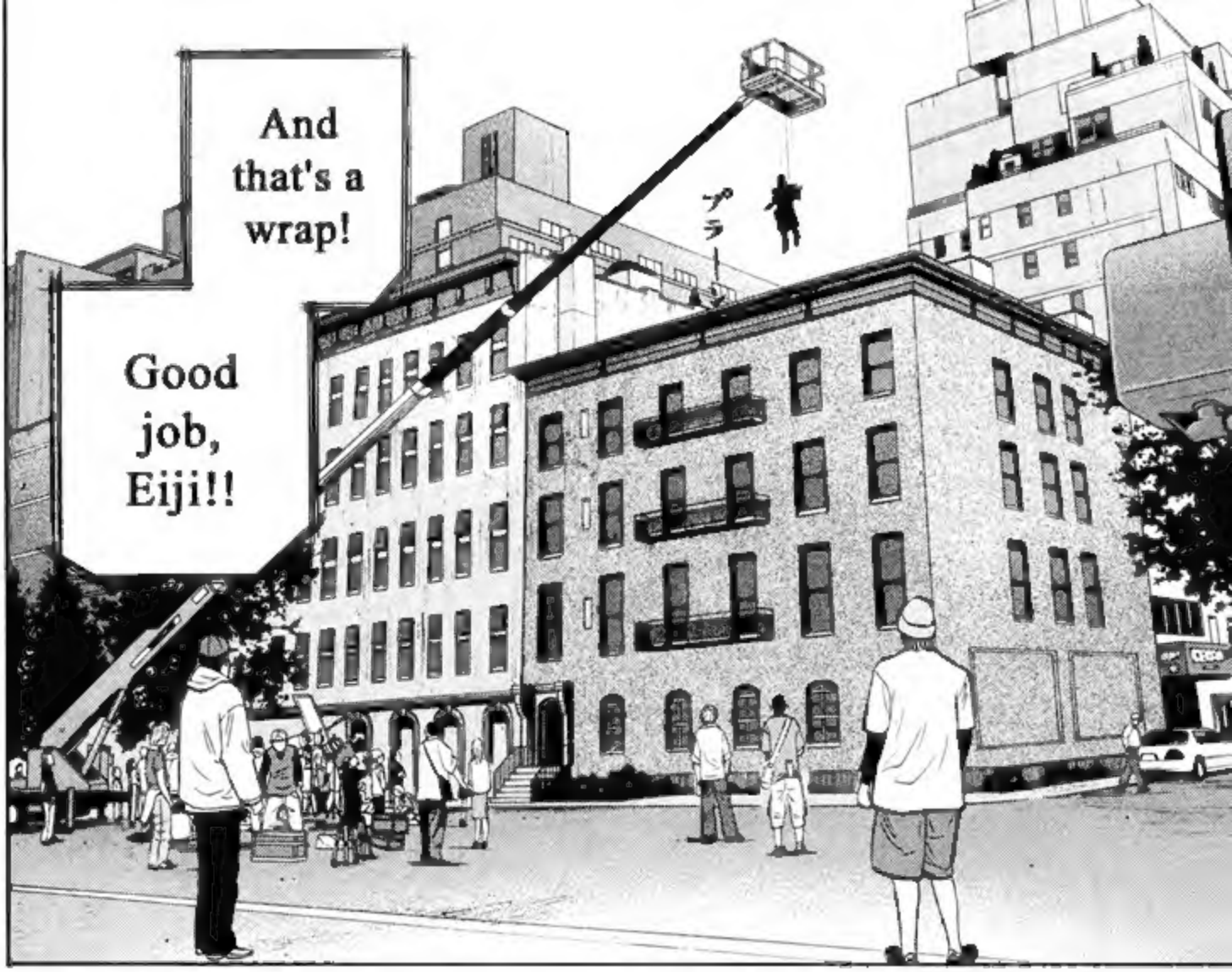
Beck

HAROLD SAKUISHI

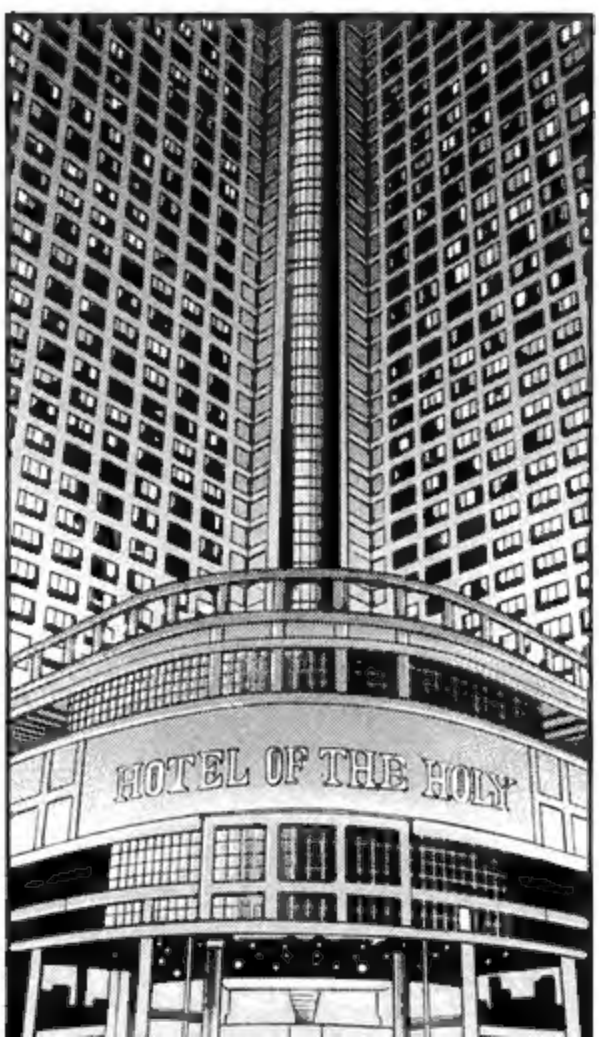
ブ"
ブー
パ°
パ°ァーン

New
York
HSBD
HSBD
Coke

ハ
ア
ン


And that's a wrap!
Good job, Eiji!!
プラー

TEPPEI!


HOTEL OF THE HOLY

HEEEY, EIJI!!
WOW, SINCE WHEN HAVE YOU BEEN HERE IN NEW YORK?
TWO DAYS AGO.
STILL TIRED AFTER THE TRIP?
NOT AT ALL.
I FLEW FIRST CLASS.
MAN... YOU SURE GET SOME NICE ACCOMODATIONS, JUST FOR A COMMERCIAL SHOOT.
キョロ
キョロ
WANT TO SEE MY ROOM ?
ニッ

AWE-SOME !!
WHOA

WE'VE PLAYED SOLD OUT BUDOKAN SHOWS WITH BELLE AME.

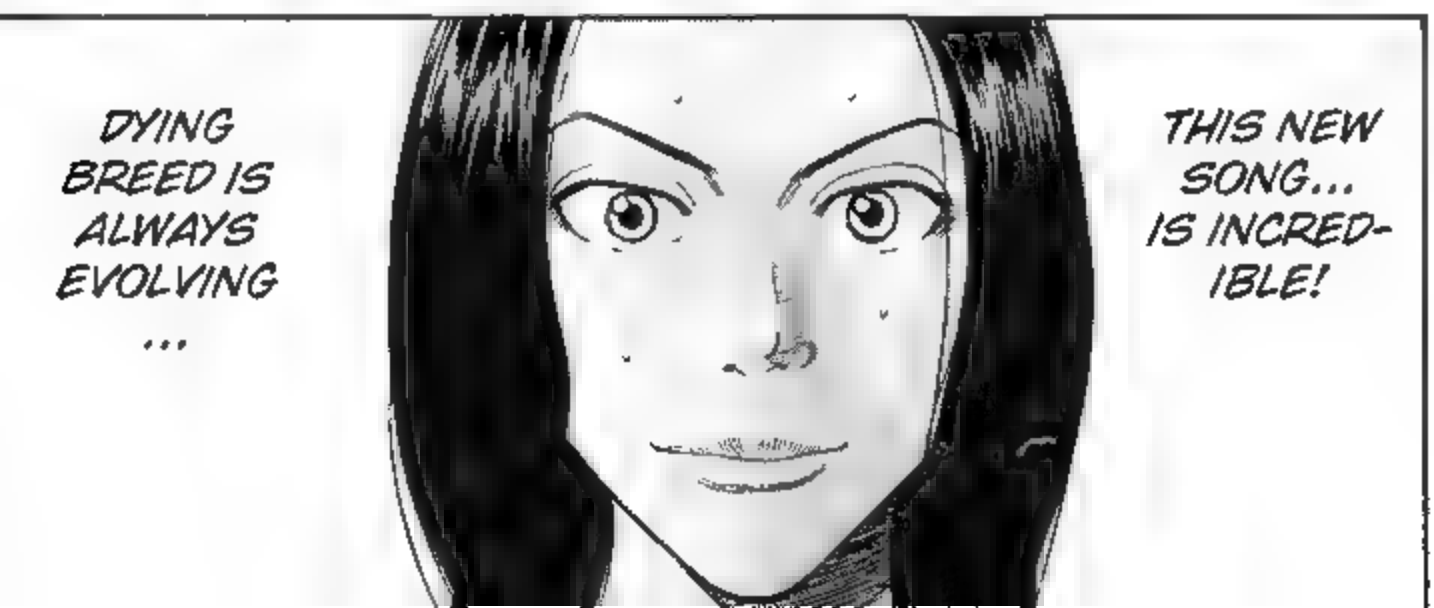
I REMEMBER WHEN WE CRAMMED FIVE GUYS INTO A SINGLE 5,000 YEN ROOM IN OSAKA, BACK IN THE SERIAL MAMA DAYS...

フッ

HUH ?
I REALLY WANTED TO GO TO NYC MUSIC HALL TONIGHT.
big brown bag
NEW YORK
A WHOLE BUNCH OF REALLY GREAT BANDS ARE PLAYING.
something about eliminating the debts of developing nations
THERE'S SOME KIND OF CHARITY CONCERT HAPPENING THERE.
IT'S ONLY 5 MINUTES' WALK TO THE HOTEL.
HEY, TAXI!!
MY STAFF REALLY TRIED TO GET ME IN, BUT IT DIDN'T WORK.

HUH ?
DYING BREED'S PLAYING.
I GOT A CALL FROM AN L.A. HOTEL.
HE MENTIONED THE CONCERT.
no word since then, though.
THAT MEANS RYUSUKE WILL BE THERE.
RYU-SUKE'S IN NEW YORK, TOO?

NEW YORK CITY
NEW YORK CITY
NYC


DYING BREED IS ALWAYS EVOLVING ...
THIS NEW SONG... IS INCRED-IBLE!

NYC
NYC

NATURALLY, NOBODY HERE NOTICES ME...

THIS ISN'T WHAT I EXPECTED

BCG

IT'S SMALL, DIRTY, SMELLY,
THE LIGHTS AND SOUND ARE CRAP,
THE BAND PLAYING IS HORRIBLE.

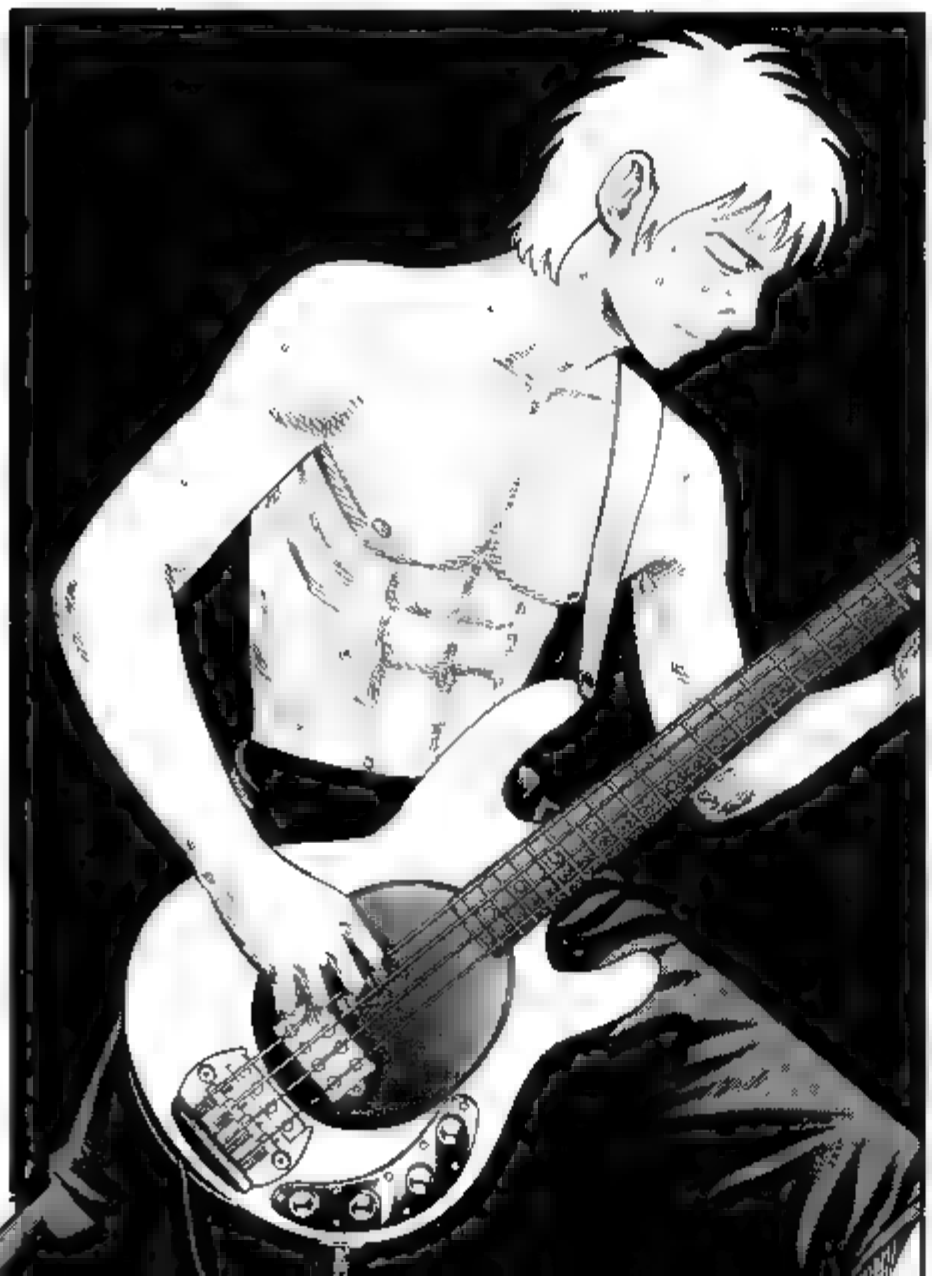
クスッ
the flame has been extinguished
IT LOOKS LIKE I WAS HOLDING ONTO AN ILLUSION OF WHAT "BCG" WAS REALLY LIKE.

THAT'S NOT AT ALL HOW THE GUYS IN BECK FELT...

CHIBA, TAIRA, SAKU AND KOYUKI...

"THIS IS WHERE THE RAMONES PLAYED."
"WOW, THIS IS WHERE PATTY SMITH PLAYED."
THEY WERE INCREDIBLY MOVED BY IT ALL.

THEY WERE REALLY INTO THEIR LIVE PERFORMANCE, TOO.
I THINK RYUSUKE FOUND SOME GOOD GUYS TO PLAY WITH.



RKFOR

Fender TELECASTER

THEY GOT BROADCAST ALL OVER AMERICA.
for a 5 minute segment
THE STAFF OF MUSIC VIBE EVEN CAME TO DO A REPORT ON THEM.

THE TOURIST SPOTS ARE BORING.
TAKE ME SOME-WHERE ODD.

WALK QUICKLY, OR ELSE YOU'LL MAKE SOME NEW, UNWANTED FRIENDS.
HEY MAN, I DIDN'T MEAN THE SUBWAY AT NIGHT ...
my coordinator told me not to go here
スタスタスタ
ヌオッ
YIKES
.....
ヒィ

stinky bum
N-
Noo
oo.
Sir... might I ask you for a dollar?

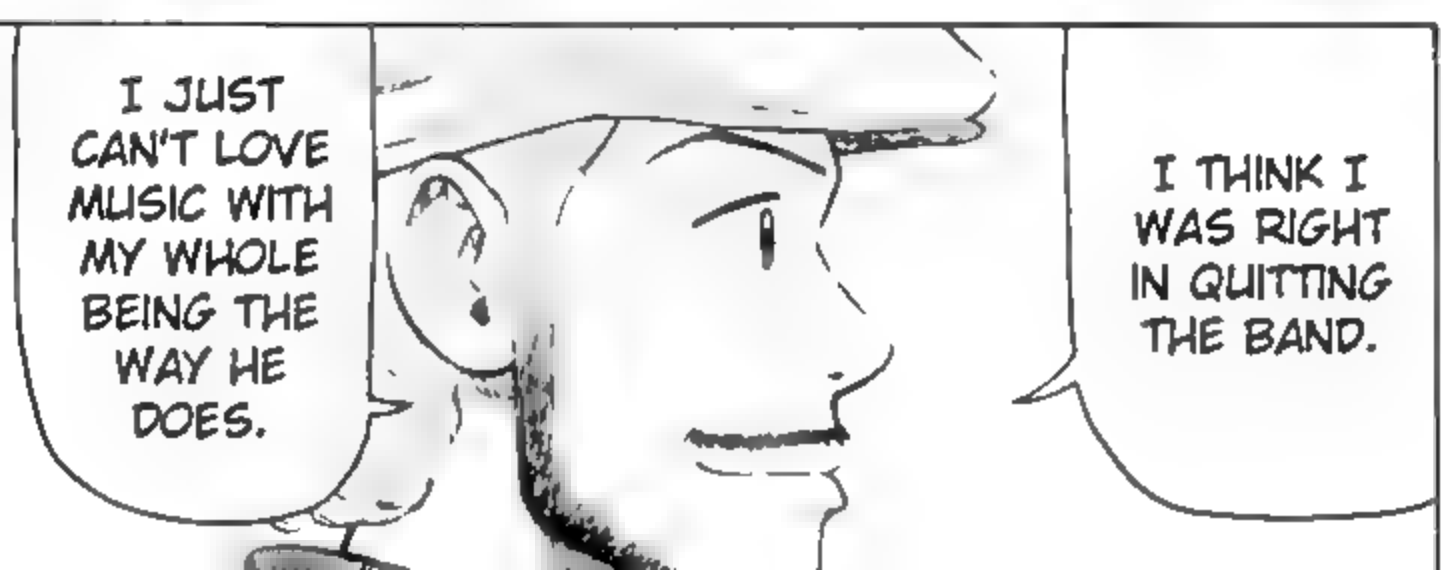
WOW, EVEN THE STREET MUSICIANS ARE GOOD.
MY, MY..

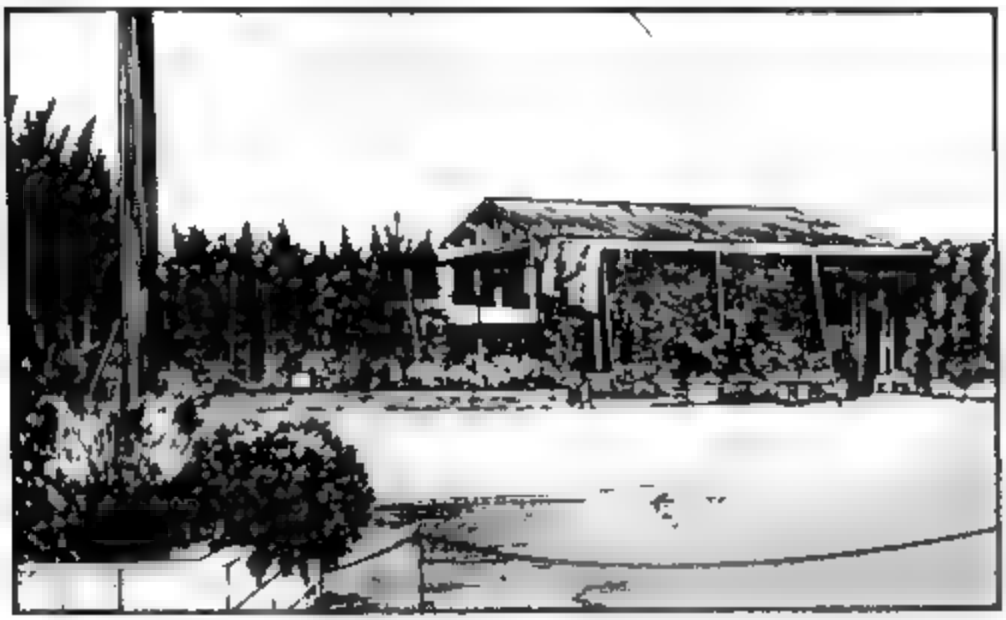
HAH, AS IF I WOULD PLAY HERE.
YOU WANNA PLAY, TOO?

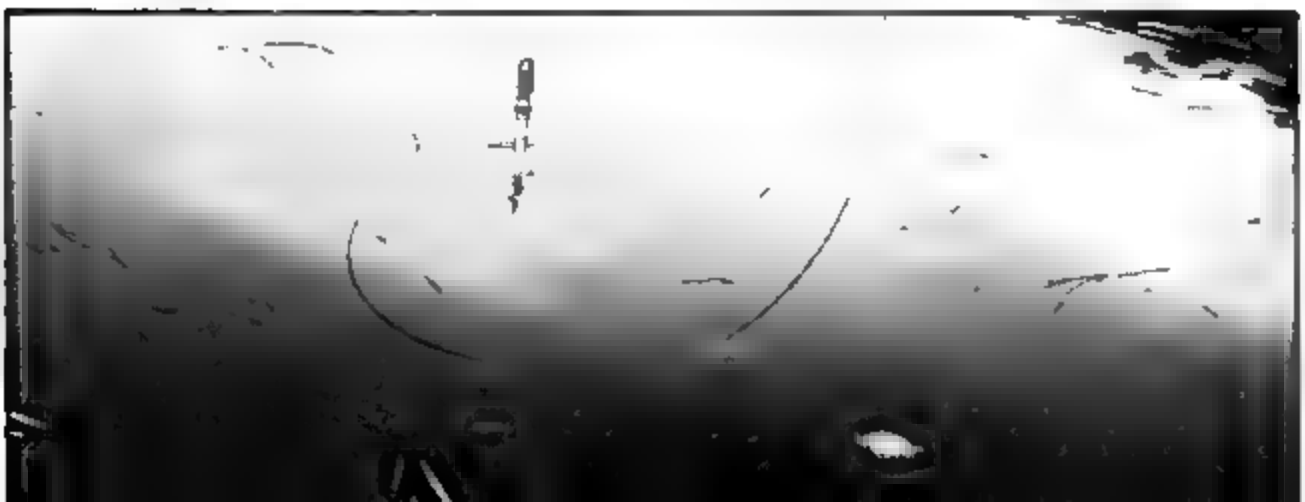
!?

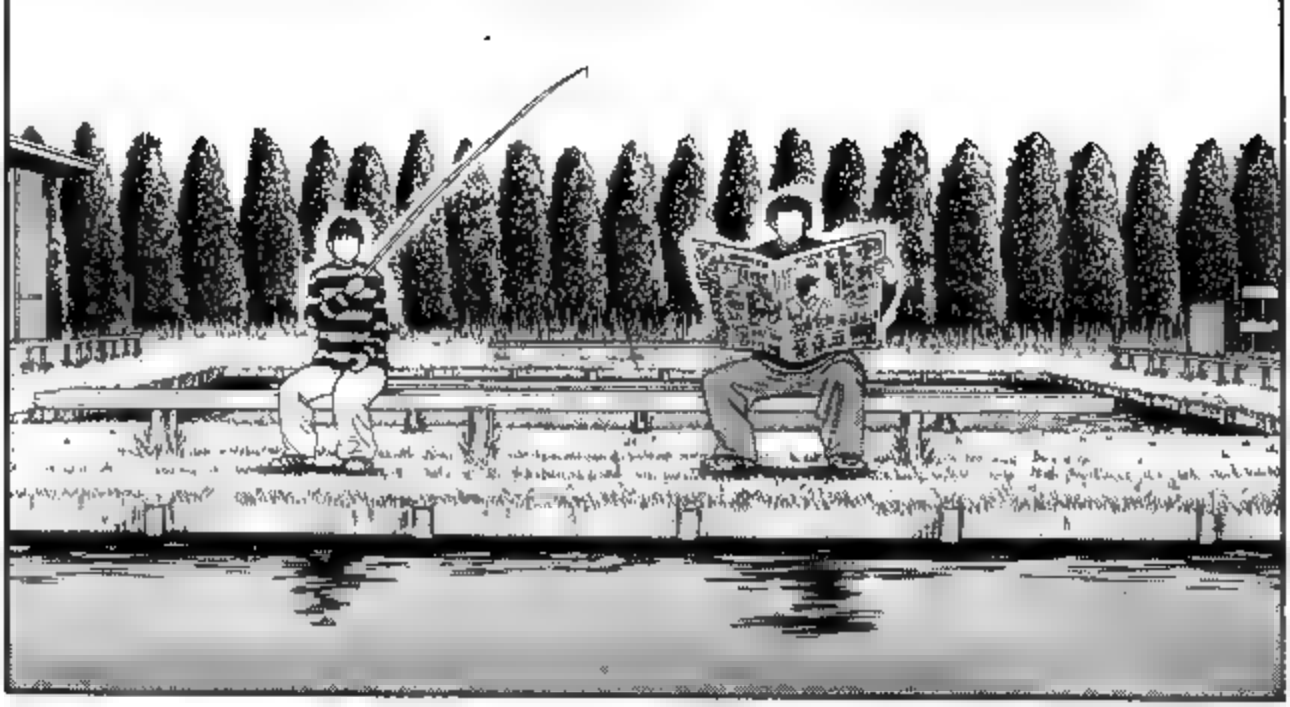
RYUSUKE WAS PLAYING OVER THERE, JUST SIX MONTHS AGO.

NOBODY LISTENED TO HIM AT FIRST.
BUT AS TIME WENT ON, PEOPLE WOULD STOP AND STAND AROUND.


I JUST CAN'T LOVE MUSIC WITH MY WHOLE BEING THE WAY HE DOES.
I THINK I WAS RIGHT IN QUITTING THE BAND.







IT AMAZES ME HOW WE MANAGED TO PULL OFF SUCH A TIGHT TOUR...

OUR AMERICAN TOUR WAS SOMETHING LONG IN THE PAST, BY NOW.
IT FEELS LIKE ...

WOWW WWWW!
PRODUCTS & SERVICES
THEY SAID THEY REALLY DIDN'T GAIN ANYTHING FROM THE TOUR.
THOSE ARE ALL LOCAL NEWS-PAPERS.
NO, NOT AT ALL!!
ARE YOU CELEBRI-TIES IN AMERICA, NOW?
KEVIN FROM F.V.E IS A REALLY CHEAP GUY, APPARENTLY.
WE LOST MONEY, WHEN YOU FACTOR IN THE LIVING EXPENSES.
NO WAY !!

Narita Panic
Belle, Ame Returns
WE CAN'T DO ANYTHING WITHOUT HIM.
イラ イラ
DAMN BASTARD, WHEN IS HE COMING BACK FROM NEW YORK ?
I'M SO JEALOUS OF THEM.
ポイッ
ワシャ ワシャ
DON'T JUST THROW TRASH ON THE GROUND!!
OWW WWW!
I'll bust a Shining Wizard on you next
カコ

RYU-
SUKE'S
BACK!!

HEY,
GUYS!

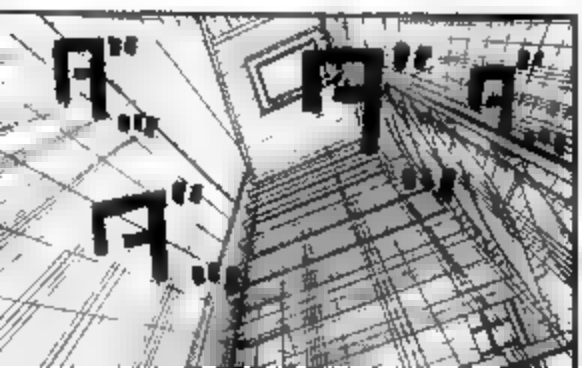
HUH
?

HE'S
WAITING
AT
KOYUKI'S
HOUSE
!!

LIVER POOL
HE'S PROBABLY READING YOUR MANGA AND PLAYING YOUR VIDEO-GAMES!
erasing the memory cards
HE'S GOT A LOT OF NERVE, JUST BARGING INTO YOUR HOUSE!!

B-BUT I DON'T HAVE ANY.
MAYBE HE'S FOUND YOUR SECRET STASH OF PORNO MAGS!!

I'M HOME!
OH, YUKIO, RYUSUKE-KUN IS IN YOUR ROOM.



I AM TAKING CARE OF PAGE FOR SAITOU-SAN, THOUGH.
I'M JUST WORRIED THAT HE MIGHT SET IT FREE.
really, I have no porno mags

ジャガ
"BABY STAR" ?
THE FIRST TIME I HEARD IT!
I FELL IN LOVE WITH IT ...
YEP.

later

TELL RYUSUKE HE'D BETTER WORK FOR ME AGAIN.

AFTER ALL THAT RUNNING, TOO.

ぜェ

ぜェ

MAYBE WE SHOULD TAKE OFF.

POOL

flight

THE ARRANGE-MENT IS FULL OF IDEAS...

LET'S GET BUSY ...
WORKING ON OUR NEW ALBUM!!
ピタッ
I'VE BEEN ACTIVELY THINKING ABOUT THAT SINCE WE GOT BACK ...
ACTUALLY ...
I DON'T THINK I WANT TO SELF-PRODUCE IT AGAIN...
ポリポリ

Metal Glue

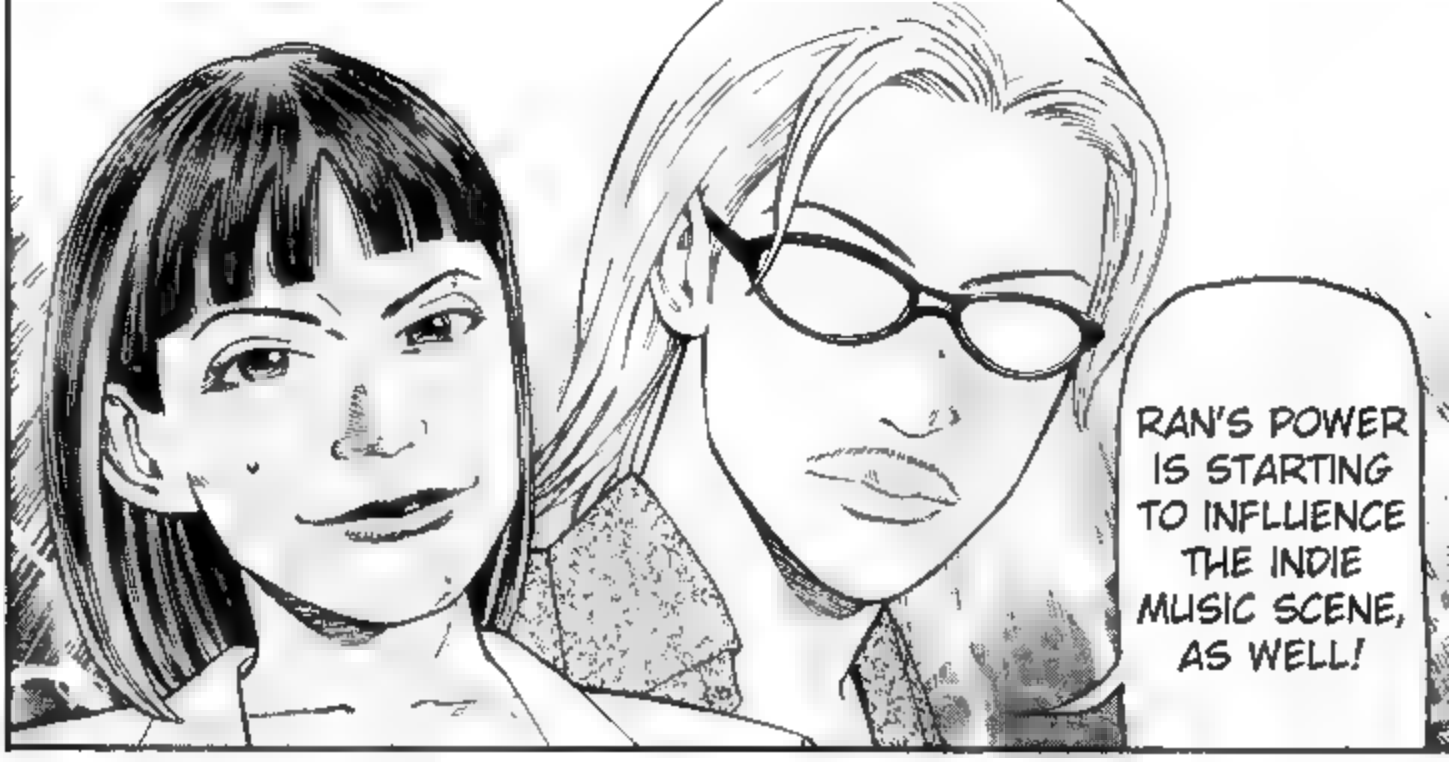
HUH ?

ポリ
ポリ

LISTEN ...
WE'RE AN EVENT COORDINA-TOR, NOT A RECORD LABEL.
I SAID, WE WANT SOME HELP WITH CREATING A CD.

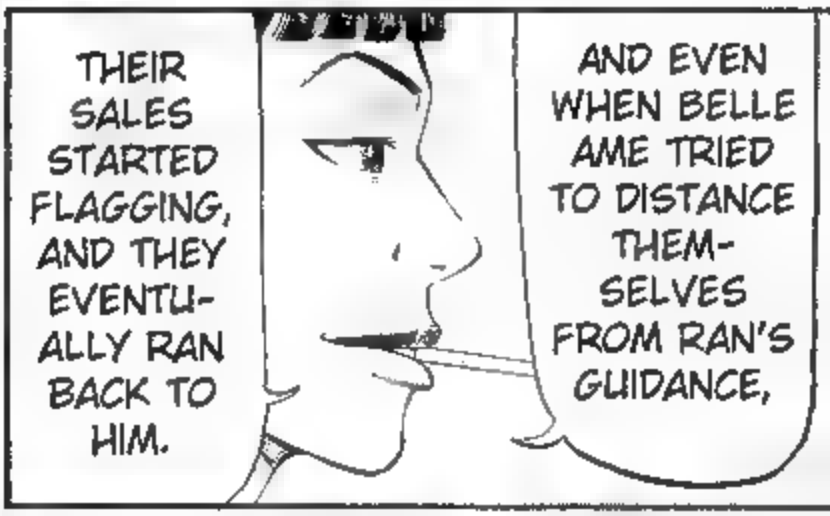
GRACIE

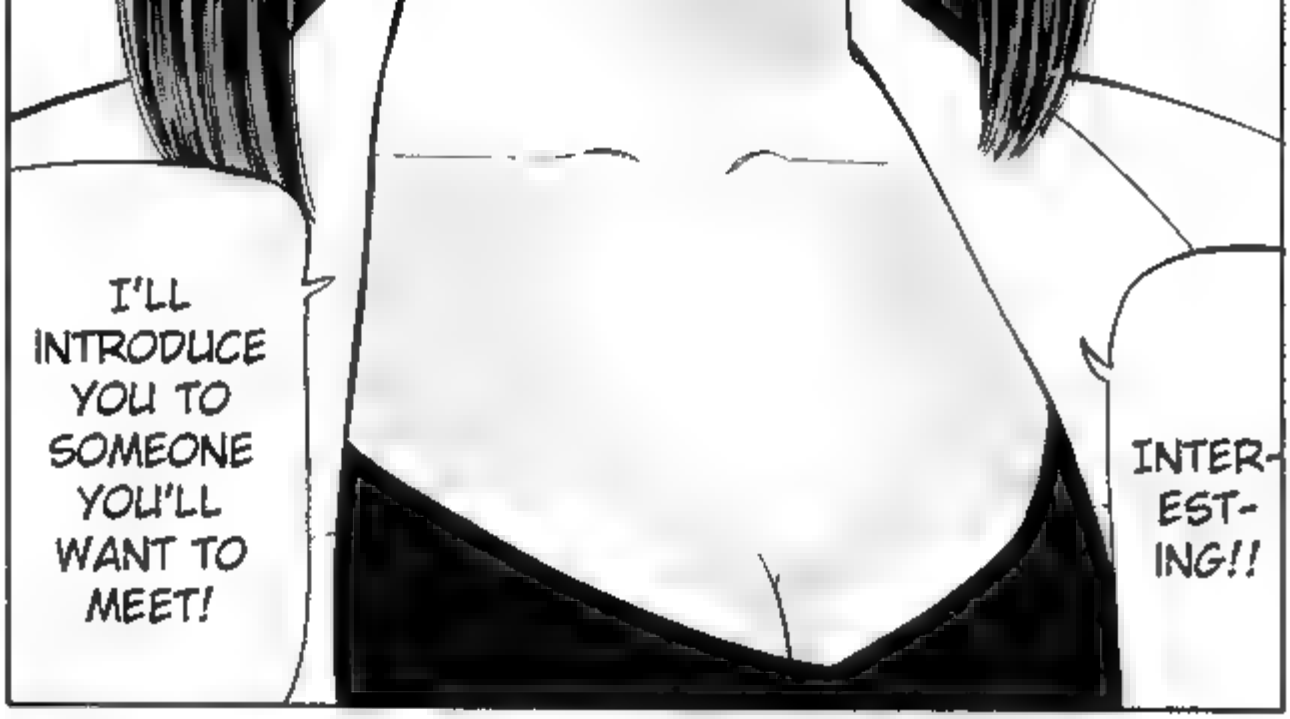
BECK OUGHT TO BE GETTING OFFERS FROM MAJOR LABELS TO BEGIN WITH.
THAT'S KIND OF STRANGE.
カチ
EVEN YOUR APPEARANCE ON MUSIC VIBE IS SENDING RIPPLES THROUGH THE INDUSTRY.
YOU CAN SELL OUT THE MARQUEE, AND YOUR GREATFUL SOUND PERFORMANCE IS A LEGEND.
I DON'T THINK WE'LL GET ANY LUCK FROM THE MAJORS.
IT'S BECAUSE RAN HATES US.
フー
I SEE.
YOU'RE REALLY THE ONLY PERSON WE HAVE LEFT TO TALK TO ...
I EVEN USED MY CONNECTIONS FROM NC-17 TO ATTEMPT TO GET DEALS WITH INDIE LABELS, BUT WE WERE BLOCKED AT ALL ENDS...


RAN'S POWER IS STARTING TO INFLUENCE THE INDIE MUSIC SCENE, AS WELL!

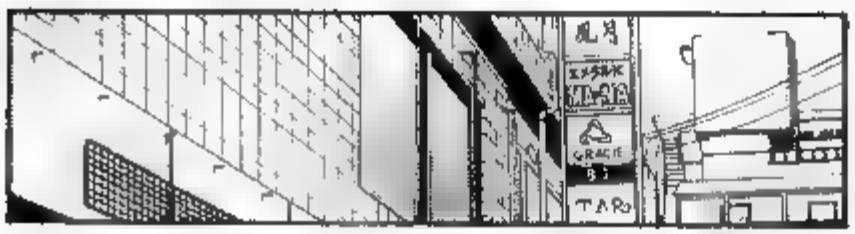
AS THE SCENE EXPANDS, THERE ARE MORE "FALSE INDIE" LABELS UNDER THE FINANCIAL UMBRELLA OF THE MAJORS.
EVEN BEFORE THEIR MAJOR LABEL DEBUT, NOIR HAD SURPRISING SALES AS AN UNDERGROUND BAND ...

ニン
NOW YOU HEAR THEIR CRAP SONGS OVER THE RADIO AND TV EVERYDAY.

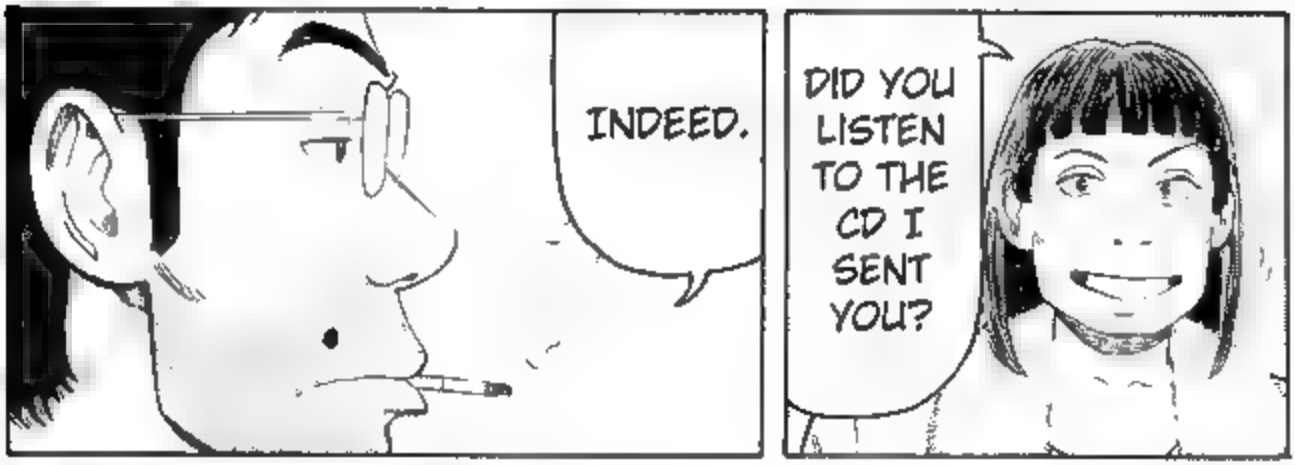

THEIR SALES STARTED FLAGGING, AND THEY EVENTUALLY RAN BACK TO HIM.
AND EVEN WHEN BELLE AME TRIED TO DISTANCE THEMSELVES FROM RAN'S GUIDANCE,


I'LL INTRODUCE YOU TO SOMEONE YOU'LL WANT TO MEET!
INTER-EST-ING!!

YOUR EYES JUST KINDA GRAVITATE ON THEM... EVEN THOUGH YOU DON'T WANT TO LOOK.


GRACIE
TARO

KAWA-KUBO-KUN!


INDEED.
DID YOU LISTEN TO THE CD I SENT YOU?

It's been a week
THEN WHY DIDN'T YOU CALL ME, AT LEAST ONCE?!

I'M SORRY TO BOTHER YOU WHILE YOU'RE BUSY,
BUT I THINK YOU SHOULD KNOW THAT WE'RE MUCH BETTER THAN WHEN WE RECORDED THAT CD...
NO, I'M NOT REALLY BUSY...
JUST DOING SOME ONLINE FORTUNE-TELLING!
I'LL TALK TO YOU ONCE THE COMPANY PREZ GETS BACK FROM THE BUSINESS TRIP.
ムカッ

WE'LL HANDLE ALL THE FINANCIAL ARRANGE-MENTS,
BUT YOU'LL HAVE TO COME UP WITH THE MONEY FOR THE STUDIO EXPENSES.
BECK BASICALLY HAS NO ACTUAL RESULTS TO BACK IT UP!

THERE, THERE... THE PRESIDENT WILL PROBABLY GIVE THE GREEN LIGHT, WHICH IS ALL THAT MATTERS.
PLEASE, FIND US SOMEONE ELSE.
HE WASN'T INTERESTED AT ALL !!
WHAT THE HELL IS HIS PROBLEM ?!

I'VE NEVER EVEN HEARD OF THE BANDS ON IT!!
I MEAN, I'VE NEVER HEARD OF THIS DINKY LITTLE "LUST FOR LIFE" RECORD LABEL!!

HOW CAN YOU EXPECT US TO TRUST A GUY WITH A MOLE THAT BIG ON HIS FACE ?!
WE MANAGED TO PICK HIM UP FROM A VERY LARGE LABEL, RECENTLY.
KAWAKUBO-KUN IS VERY TALENTED !!
ムッ

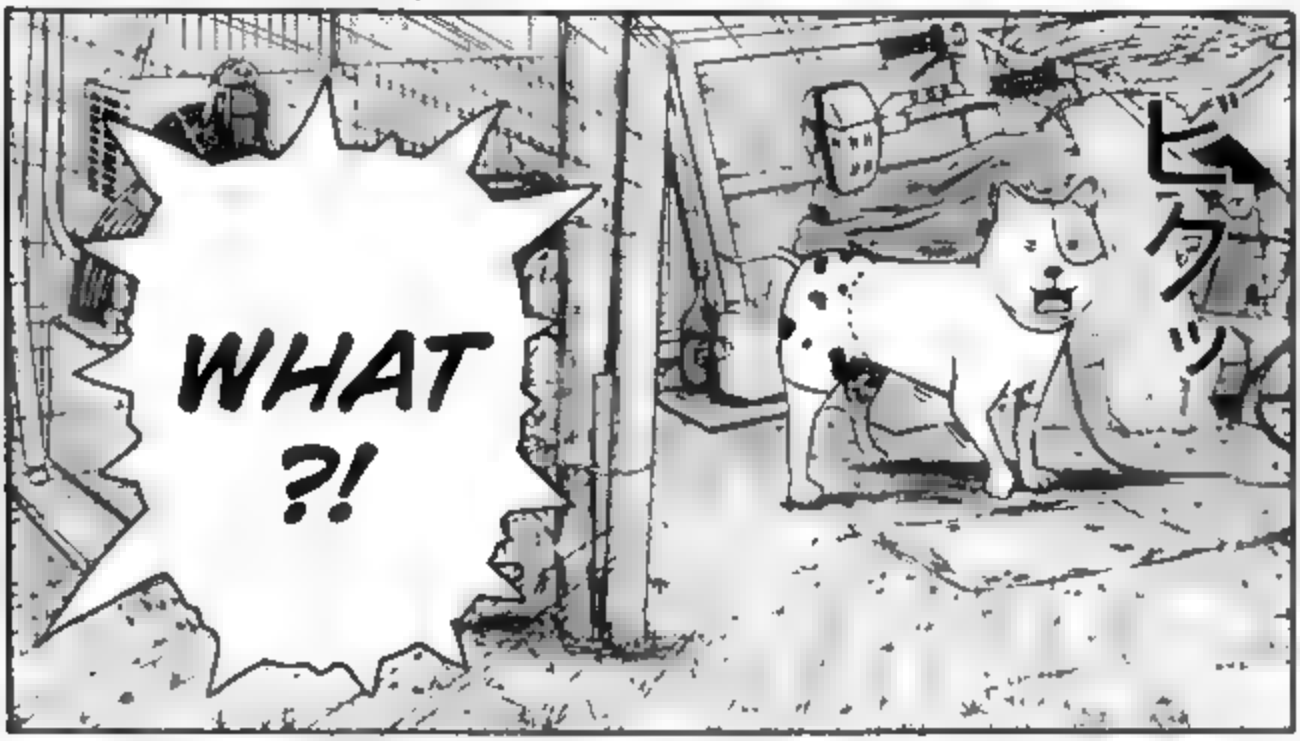
DAAH !
WANNA FIGHT ?
スッ
YOU CRAZY OLD BITCH!
THINK ABOUT THE POSITION THAT YOU'RE IN RIGHT NOW!!
SO TELL ME, WHICH OTHER RECORD LABELS ARE YOU SIGNING CONTRACTS WITH, HUH?!

55
THE POSITION WE'RE IN RIGHT NOW...

SHUT UP!!
WHY DO YOU HAVE TO WALK AROUND CARRYING A STUNGUN ?!

BE WE'RE STILL UP THE CREEK HERE IN JAPAN...
WE WERE TOO EXCITED AFTER THAT SUCCESSFUL AMERICAN TOUR...

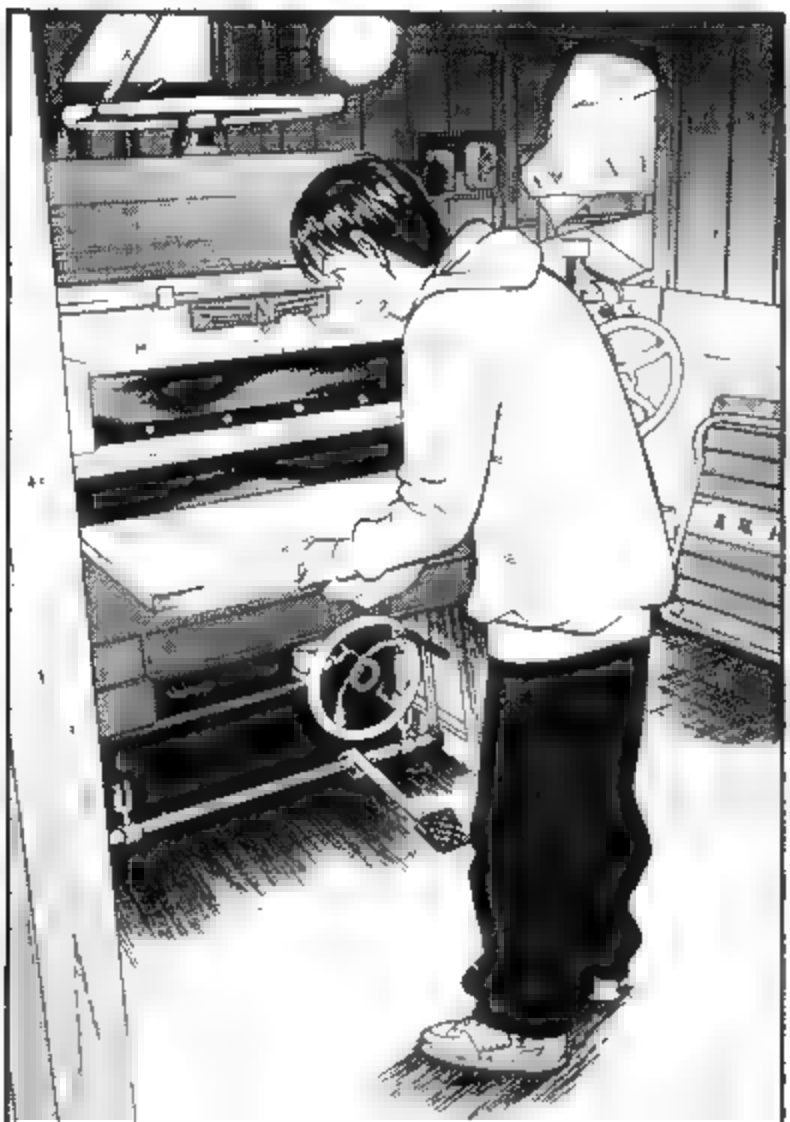
(NOTE: AROUND 8-9000 USD)



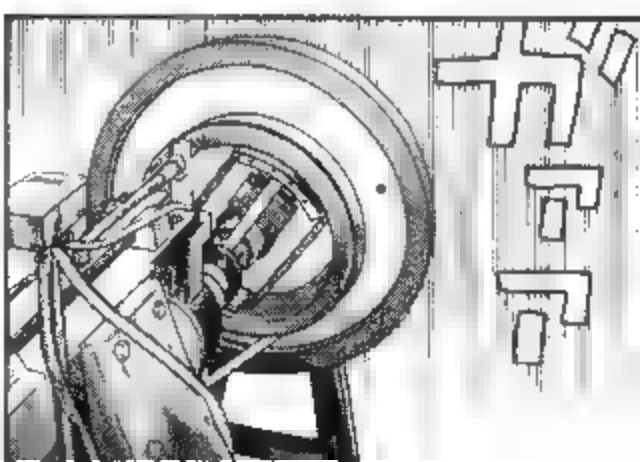
AND WE HAVE TO RENEW OUR PARKING CONTRACT FOR THE VAN THIS MONTH ...
WE DID LOSE A LOT OF MONEY AFTER THAT TOUR, YOU KNOW.
WE DON'T HAVE THAT KIND OF MONEY...

AND TRIED TO GET AS MUCH ASSISTANCE IN MEETING COSTS AS POSSIBLE FROM FRIENDS.
THAT TOTAL IS ASSUMING THAT I USE ALL THE CONNECTIONS I MADE IN NC-17,
THEN I'D BE WORRIED ABOUT WHETHER OR NOT WE'LL GET ANY DECENT RESULTS FROM IT.
IN OTHER WORDS, THAT WOULD BE THE CHEAP-EST PLAN.
NOT ANYMORE, I'M AFRAID.
CAN'T YOU SQUEEZE IT ANY FURTHER?
WHY DOES BEING IN A BAND COST SO MUCH MONEY...?
うぅ〜む

二ッ
LET'S WORK THIS OUT TOGETHER!
SPLIT FIVE WAYS, THAT'S 200,000 A PERSON!



斎藤報告


ガラ

OKAY SAITOU-SAN, I'M DONE.
OH, KOYUKI-KUN, AT LEAST HAVE SOME FOOD.
hashed meat with rice
SORRY, I'VE GOT ANOTHER JOB TO GO TO.

I WONDER IF HE'S OKAY. HE LOOKS LIKE HE'S NOT GETTING MUCH SLEEP.

ダッ

barf again

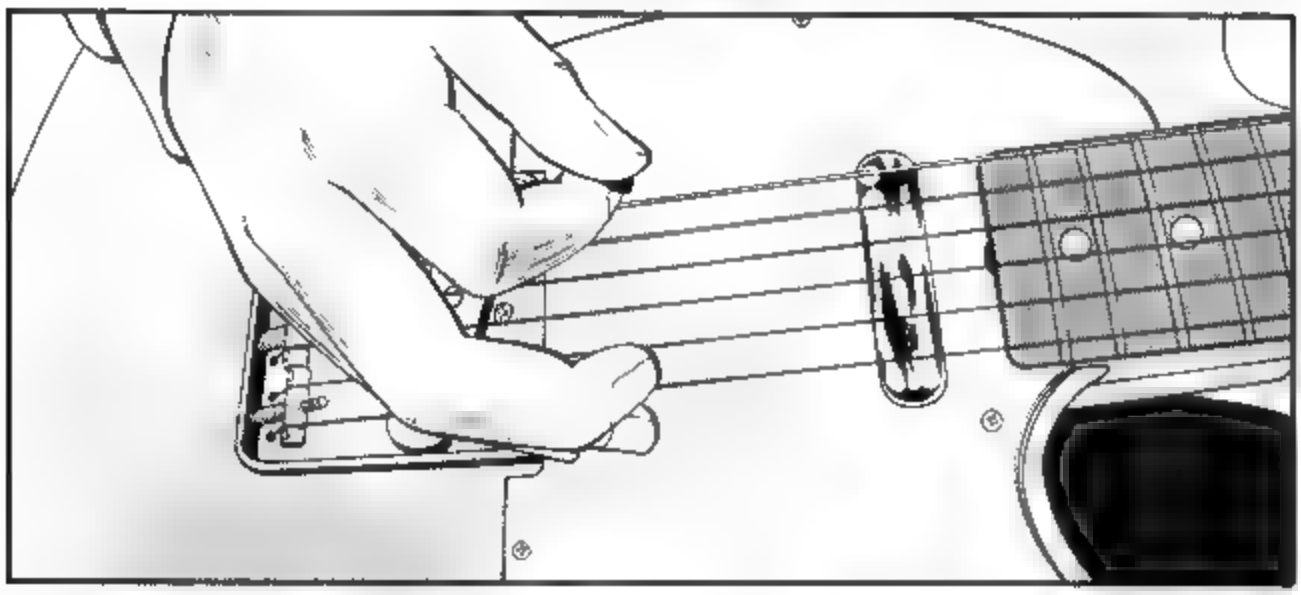
GO WASH THE BATH-ROOMS !!
HEY, NEW KID!

YEAH...
I-I'M SORRY

HEY, DON'T BE WIPIN' MY CAR WITH THAT OILY-ASS RAG!!

man this is heavy what's in here?
WAIT FOR US, KEVIN
...
DAVID
...

BRRR RRR, IT'S COLD.
MORE WORK TOMORROW
and the day after
owww, pain ...



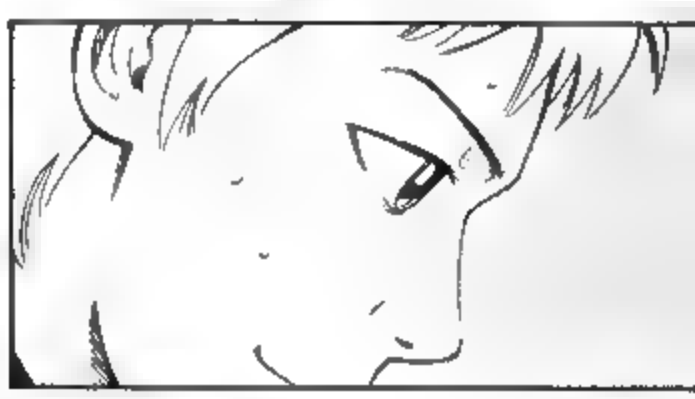
NO MATTER
HOW TIRED
I AM WHEN
I GET HOME
...

I CAN FEEL TRUE HAPPINESS WHEN I DO THIS.

Fender TELECASTER

STUDIO

EL SOLITA



WOW... RYUSUKE-KUN'S BRILLIANCE HAS BEEN HONED SINCE HIS TRIP TO NEW YORK.

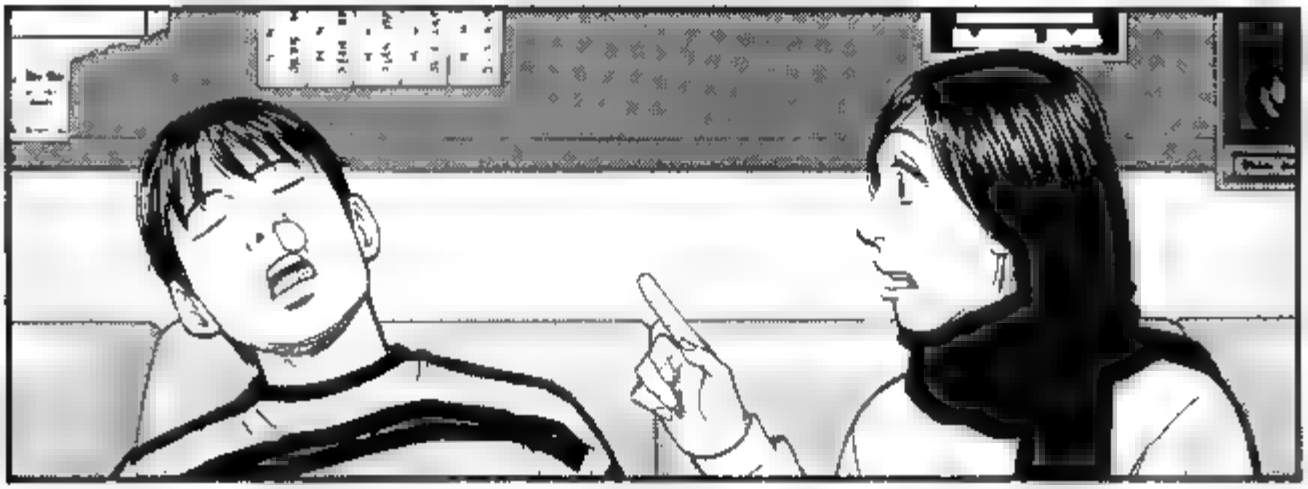
LIKE THEY'RE ON THE VERGE OF EXPLO-SION.

THEY'RE REALLY WRITING THEIR NEW SONGS WITH A PASSION.
even though they should be exhausted

LET'S CALL IT OFF!

HEY, ABOUT THAT MOVIE WE WERE GONNA SEE TOMORROW ...

BESIDES, I DON'T WANT TO USE UP YOUR MONEY ...

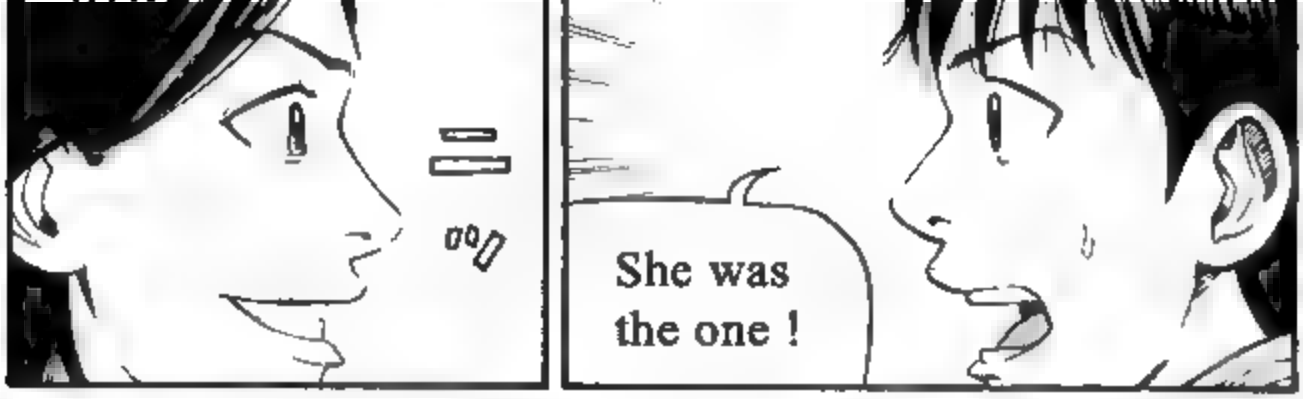


SHH

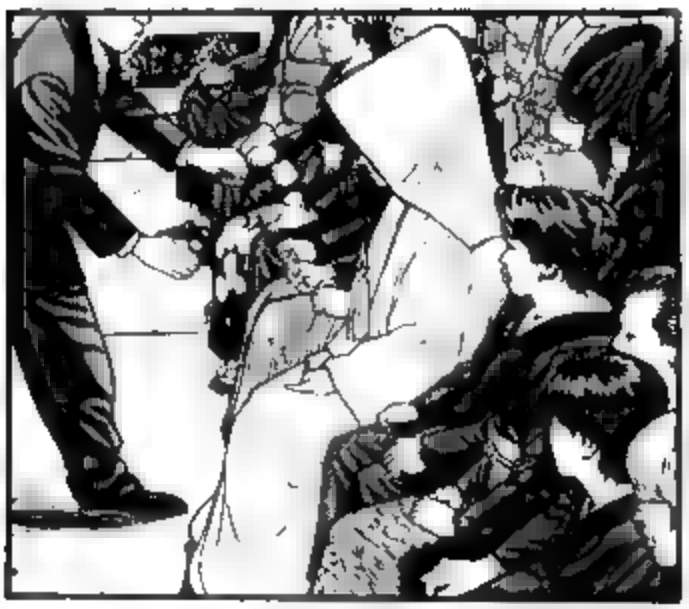
HEY, LET'S GO EAT.

WE'LL MEET UP WITH YOU LATER.
ファサ

She was the one
She was the one
She was the one !


She was the one !

That's OK !
THE TOUR HELPED OUT A LOT.



NOW, "SISTER", "OUT OF THE HOLE" AND "BABY STAR" DON'T EVEN SOUND THAT OFF TO A NATIVE SPEAKER.

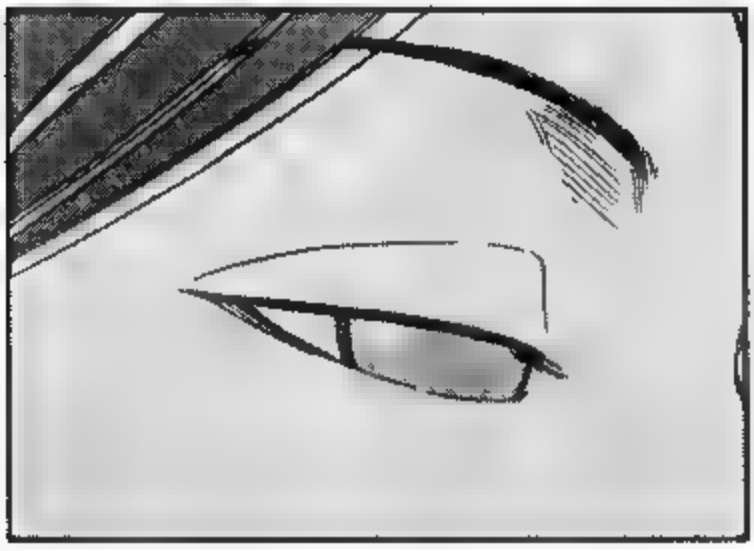
MAHO.
WOW, JAPANESE WOMEN IN THEIR TRADITIONAL BRIDAL CLOTHES ARE SO PRETTY!
?

I
I LOVE YOU A LOT.

HA HA HA
HA HA HA
HA HA!!

that took guts!
WHY DID YOU LAUGH?
BUT THAT WAS SO FUNNY WHEN YOU LOOKED ALL SERIOUS.

I LOVE YOU, TOO!



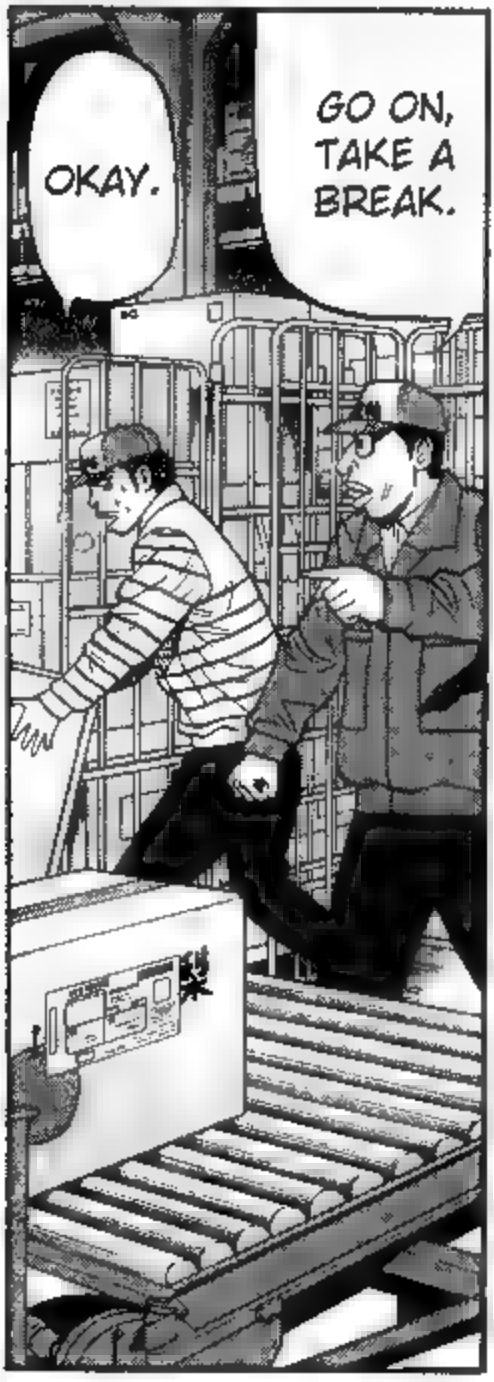
GOOD LUCK, KOYUKI.

THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGA SCREENER

MangaScreener
www.MangaScreener.com
Scanned by: snickerers
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams

Beck

HAROLD SAKUISHI


GO ON, TAKE A BREAK.
OKAY.

ゼエ
ゼエ
ゼエ

YO.
BETTER FIND ANO-THER JOB...
I WON'T LAST MUCH LONGER WITH THIS JOB.
I'll get a hernia
I WAS JUST PASSIN' BY.
ポンッ
カン

ANO-
THER
GIRL-
FRIEND
?
AT
THIS
TIME
OF
NIGHT
?
THEY AREN'T FUSSY ABOUT HAIR STYLE OR CLOTHES, SO IT'S PRETTY CHILL.
NAH, I GOT A LATE-NIGHT CONVE-NIENCE STORE SHIFT.
フゥ
WHY DOES THE BAND COST SO MUCH MONEY, ANYWAYS?

PRACTICE TOMOR-ROW AFTER-NOON, MAN.
YEOW!
ペシ
Why did he give me a hot one...?
GloriaMate

(NOTE: SUNAGIMO = CHICKEN GIZZARD)

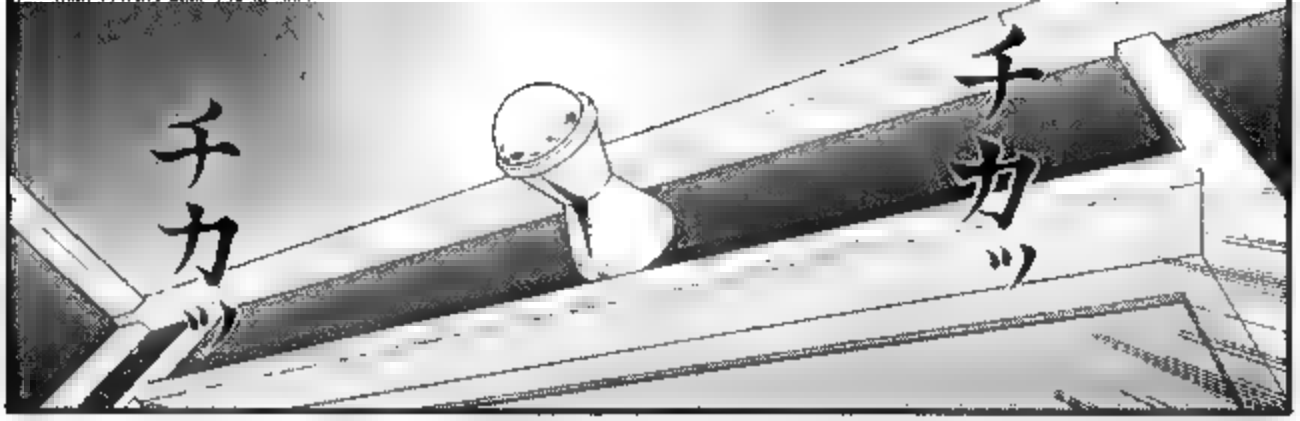
KEVIN...
DAVID...
JUST WAIT A BIT,

ドン
ドン
TABASCO
Hartke

A BASSLINE THAT TAIRA-KUN WROTE IS THE STARTING POINT...
IS THE NAME THAT CHIBA-KUN GAVE THIS SONG...
IT'S REALLY AGGRES-SIVE, BUT SOMEHOW COMICAL, AS WELL
...
THIS IS A SONG THAT WILL RAISE THE ROOF WHEN WE PLAY IT LIVE!!
ALONG WITH "HUMAN FLY".
MINNESOTA

THEY AREN'T SLACKING OFF AT ALL...
REALLY GETTIN' INTO IT ...
EVERYONE IN THIS BAND IS INCREDIBLE !!
"BABY STAR" ...
IS FAR EXCEEDING MY EXPECTA-TIONS...

22
I CAN FEEL THE POWER OF BECK'S CHEMISTRY ONCE AGAIN ...


チカッ
チカッ

大相撲ガス
SO, WE GOT PLENTY OF SONGS NOW.
WE'RE READY TO RECORD AT ANY TIME!!

WE SHOULD HAVE TAIRA-KUN GET STUDIO TIME BOOKED FOR US.
AND IT LOOKS LIKE WE'LL BE ABLE TO MAKE THAT MONEY BY NEXT MONTH.

DON'T STARVE YOURSELF! JUST COME OVER TO MY HOUSE.
I'VE BEEN GETTING BY ON ONE MEAL A DAY.

C'MON, EVERY-BODY PUSH IT INTO STAND ...
THIS THING SURE DOES BREAK DOWN A LOT ...
it's already gone 200,000 km
HEY GUYS, THE VAN'S HAVING TROUBLE AGAIN!
HUH? IT WON'T MOVE AGAIN?!
GOOD LUCK, GUYS ...
フッ
YOU PUSH, TOO, MITCHAN !!
OH, RIGHT ...

club
PORTISHEAD
ズ"
ズ"
ズ"
ズ"

I'LL COME OUT IF I FEEL LIKE IT!
GO AHEAD AND DANCE !!
トン トン
WHY THE BORED FACE, MAHO?!
OO OO ～～～～～ OH !!
KATO KUNG LEE
FANCY MEETING YOU HERE.

WHERE'S KOYUKI?
WORK-ING.
ドガッ
YOU ALONE, TODAY?
KATO
LEE
ハッ
IS HE STILL PLAYING IN THAT WORTHLESS BAND?
I HEARD YOU'RE IN ANOTHER MOVIE.
YEP, "HAPPY SANGOKUSHI 2: THE THIRDS OF POWER PLAN"!
KATO

DID YOU KNOW THAT THE AUTHOR, CHRISTIE SAKUISHI, IS ACTUALLY A GUY?
ズ"ズ"
YEP.
AND TWO OF THEM!
old guys
YEP.
I'M A SUPER-GOURMET.
I'LL ABSTAIN.
I KNOW A NICE PLACE AROUND HERE.
WANNA GO GET SOME FOOD AFTER THIS?
LATER!
DON'T WANT TO CAUSE ANY BAD RUMORS ABOUT ANY SUPER-STARS.
KATO

HUH ?
THAT GIRL'S PRETTY HOT.
.....
OH, MAHO.
SHE'S GOT A DEFINITE AURA AROUND HER...
SO SHE QUIT RIGHT AWAY.
BUT SHE DIDN'T SEEM TO LIKE IT MUCH...
SHE WAS WORKING AT OUR AGENCY FOR A LITTLE WHILE.

I COULDN'T STAND TO SEE HER HIDDEN AWAY FROM THE PUBLIC!!

THE YEAR IS OVER ...

FINALLY !!

ウィーン

LEMME SEE, KOYUKI!
WOOOOOOOOOO!!

SAP!

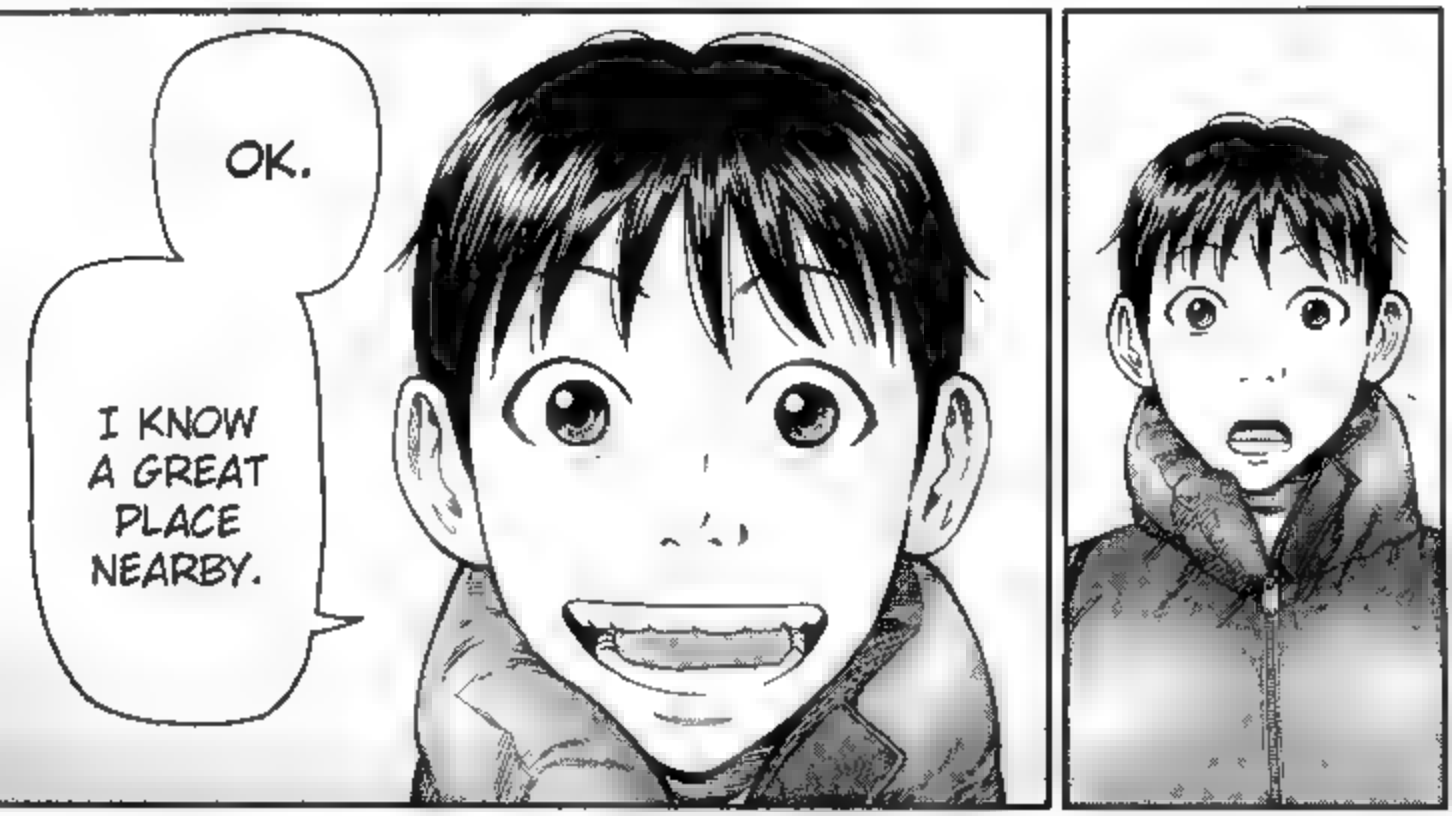
ANDREI
KOPYLOV

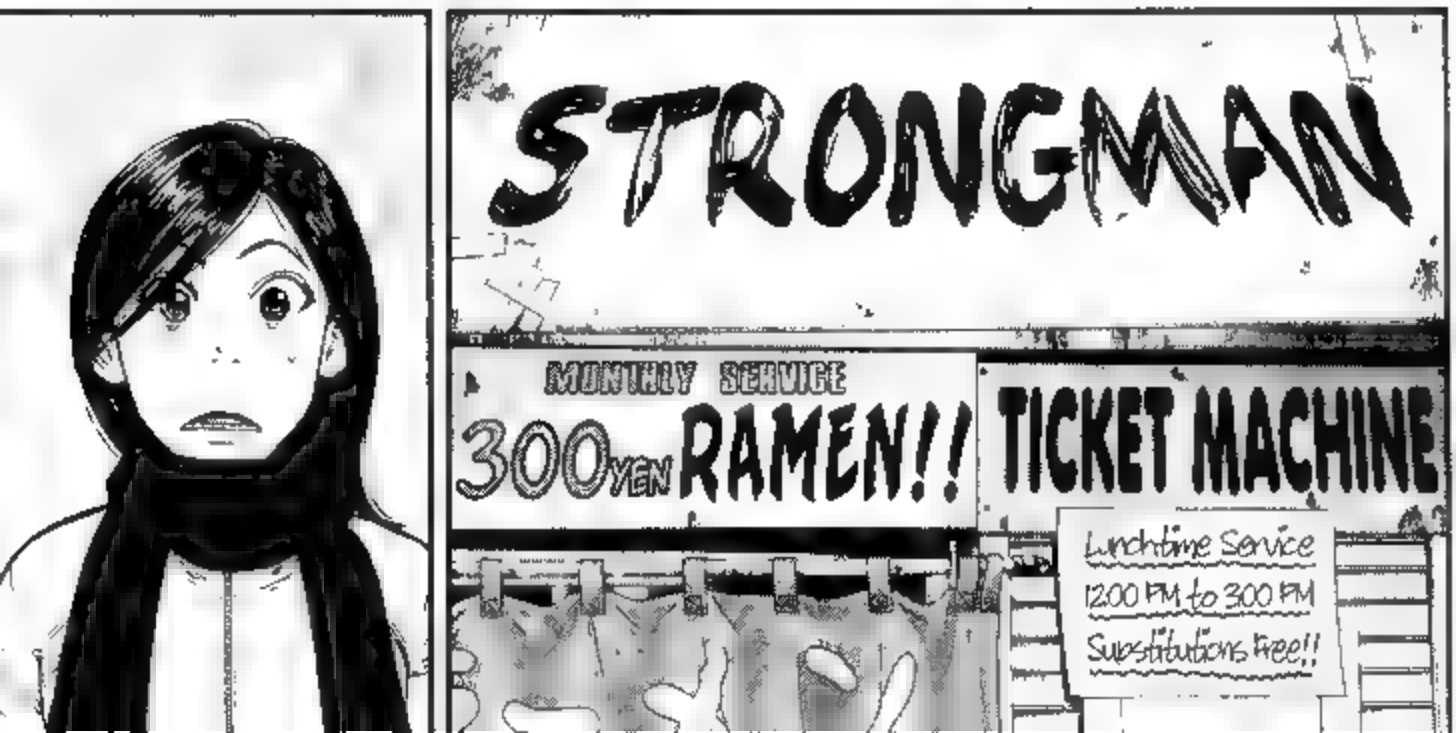
HUH ?
IS THERE ANYTHING YOU'D LIKE WHILE I HAVE MONEY, MAHO-SAN ?

AND I WAS BUSY AROUND NEW YEAR'S, TOO.
WELL, I WAS WORKING ON CHRISTMAS ...

NOTHING IN PAR-TICULAR!

I'D LIKE TO EAT A WHOLE LOT OF GOOD FOOD RIGHT NOW ...
HOW ABOUT THAT?
BUT IF YOU INSIST,


OK.
I KNOW A GREAT PLACE NEARBY.


STRONGMAN
MONTHLY SERVICE
300YEN RAMEN!!
TICKET MACHINE
Lunchtime Service
1200 PM to 300 PM
Substitutions Free!!

うっ

HERE IT IS, FRESH AND HOT!!

IT'S PACKED ...

ISN'T THAT A LOT OF TOPPINGS FOR JUST A NORMAL ORDER?!

HOW IS IT?

HERE GOES NOTHIN'.

ISN'T IT AWESOME THAT IT'S ONLY 300 YEN?
SEE ?
IT'S ACTUALLY PRETTY GOOD!!
WOW !!
EXACTLY 600 YEN, SIR!!
ストロング幸せ
ストロング幸せ
MMM, THAT WAS DELICIOUS!
.....
HAHA HAHA HAHA HA!!

LOOK OUT!!
AND NOW, TIME FOR THE RECORDING!

HOW ABOUT WALKING HOME ARM-IN-ARM?

OH!
SPEAK-ING OF THINGS I WANT,

YEP.
TIME TO GET SERIOUS.

SURE.

ビクッ
!!

?

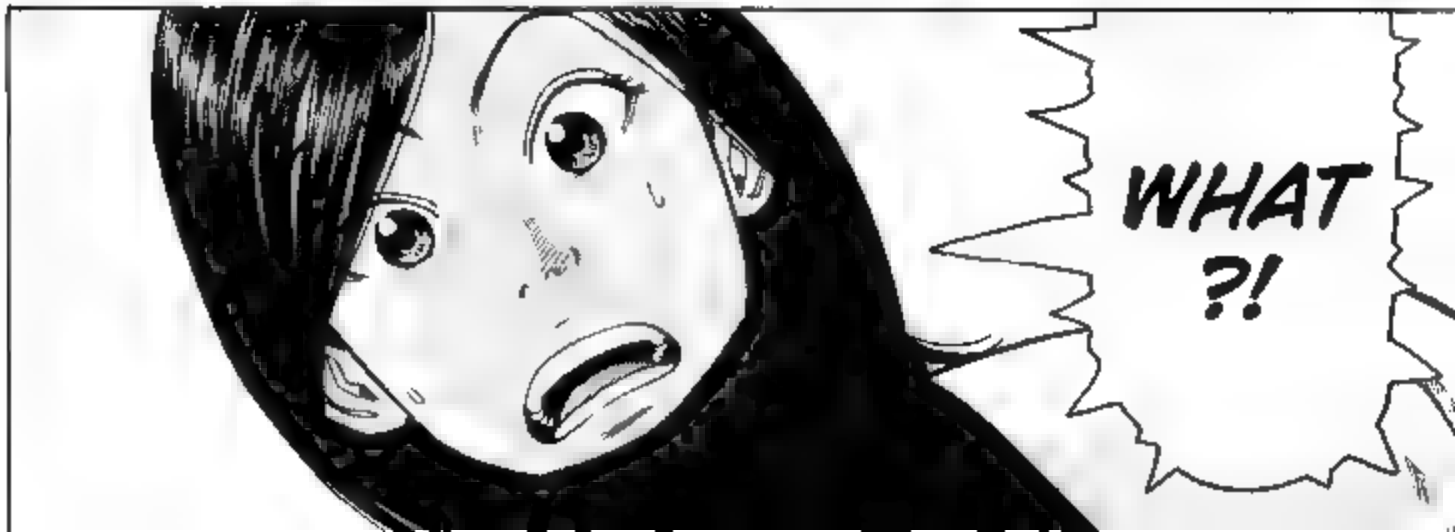
スタァン
!!
LOOK OUT!!
WHAT'S GOING ON〜〜〜?!

!!

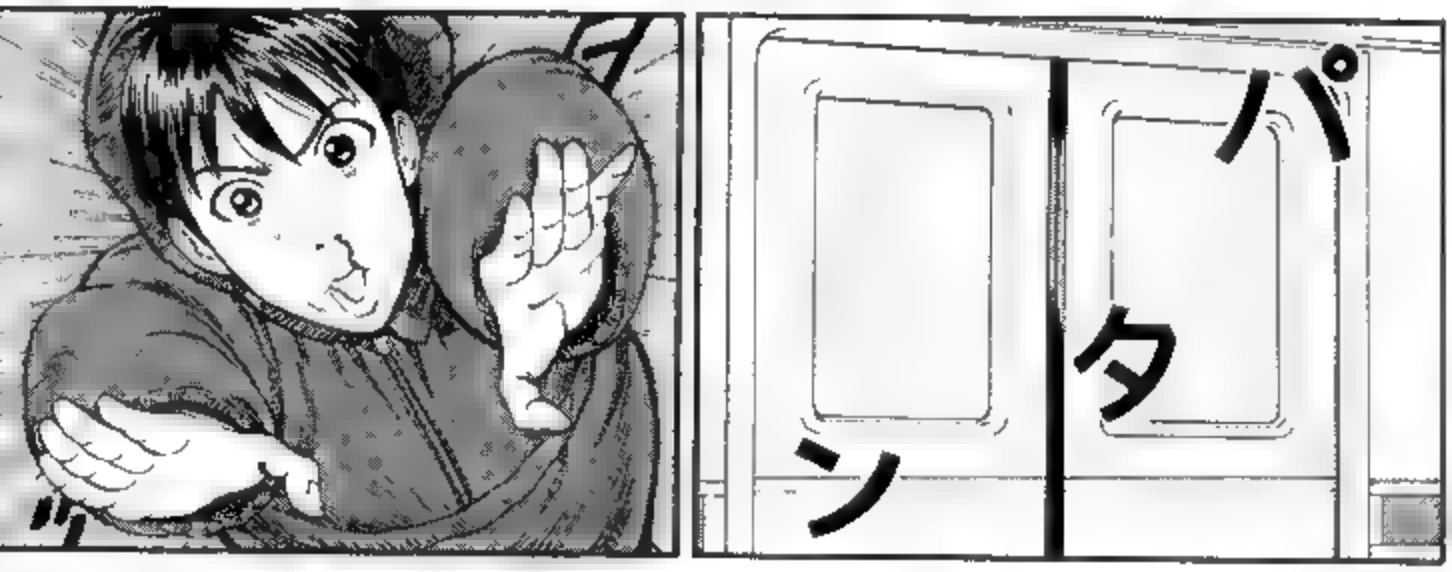
!!

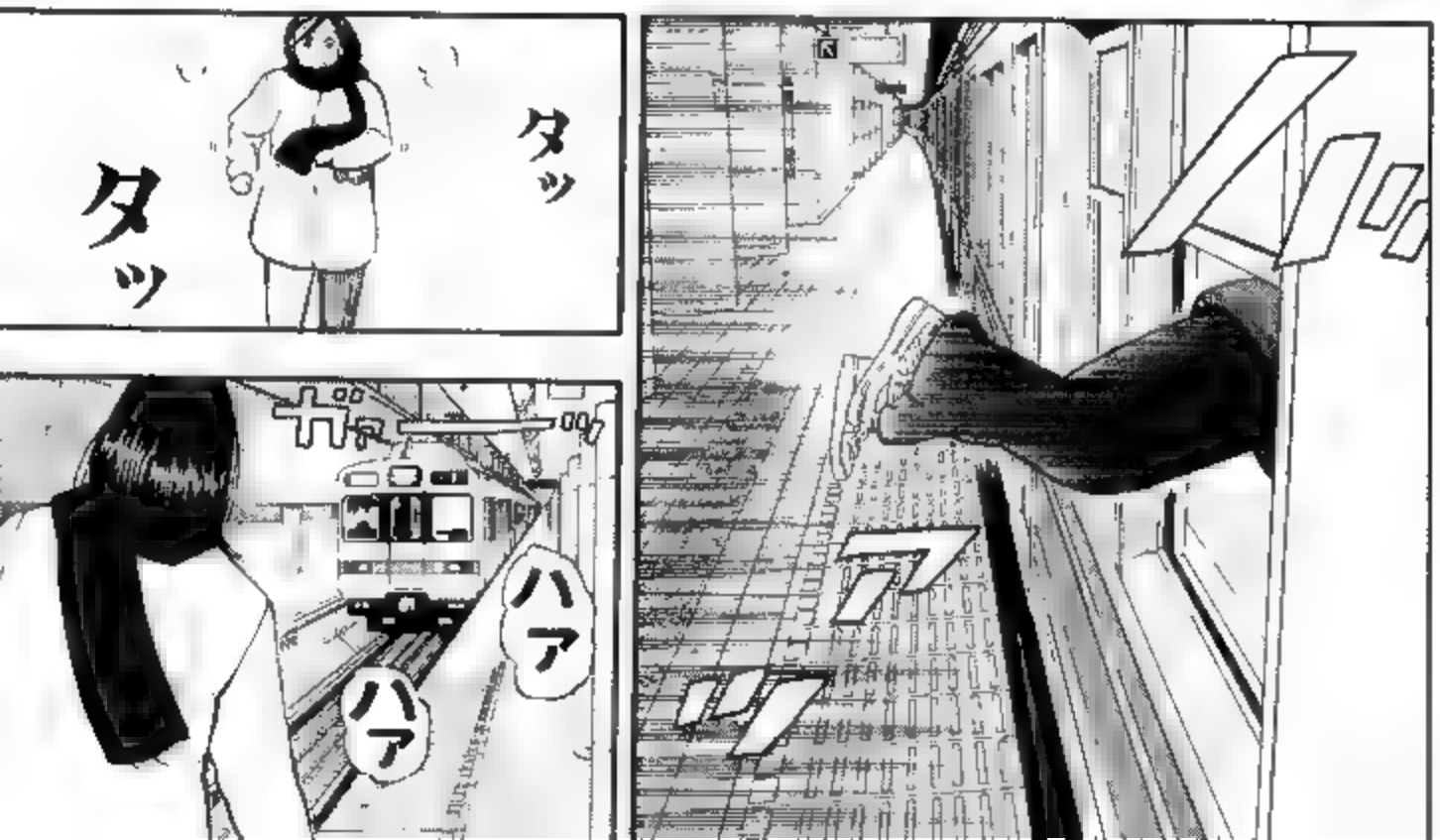
KOYUKI
!!

I LEFT MY BAG AT THE STRONG-MAN !!

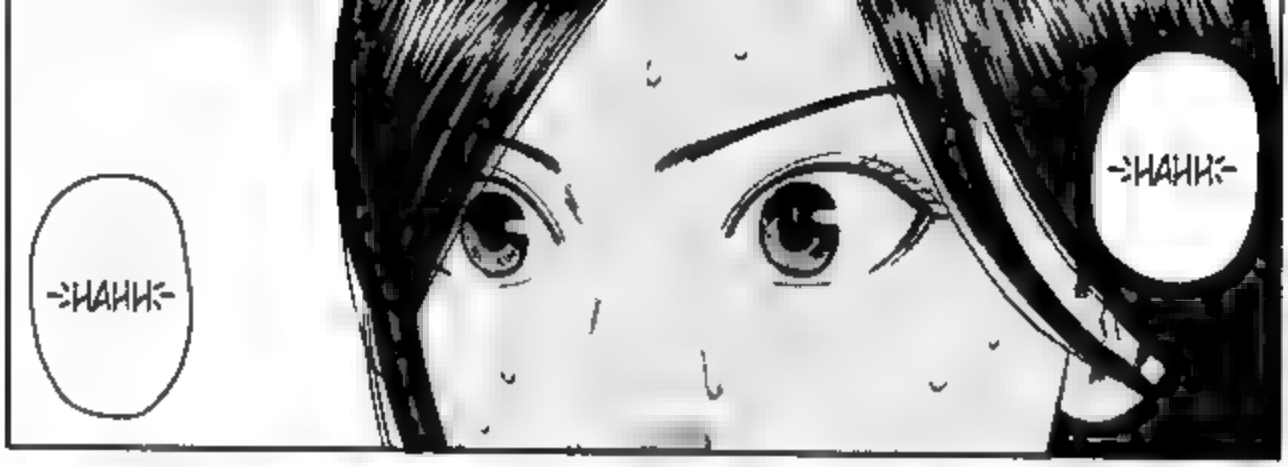

WHAT ?!

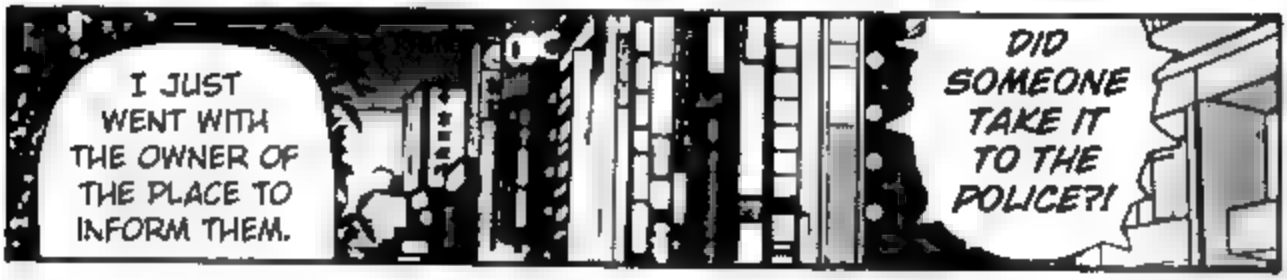
プ
ル
ル
ル
ル
ル
ル
円
円


パ
タ
ン


タッ
タッ
ハア
ハア
ワ
ッ

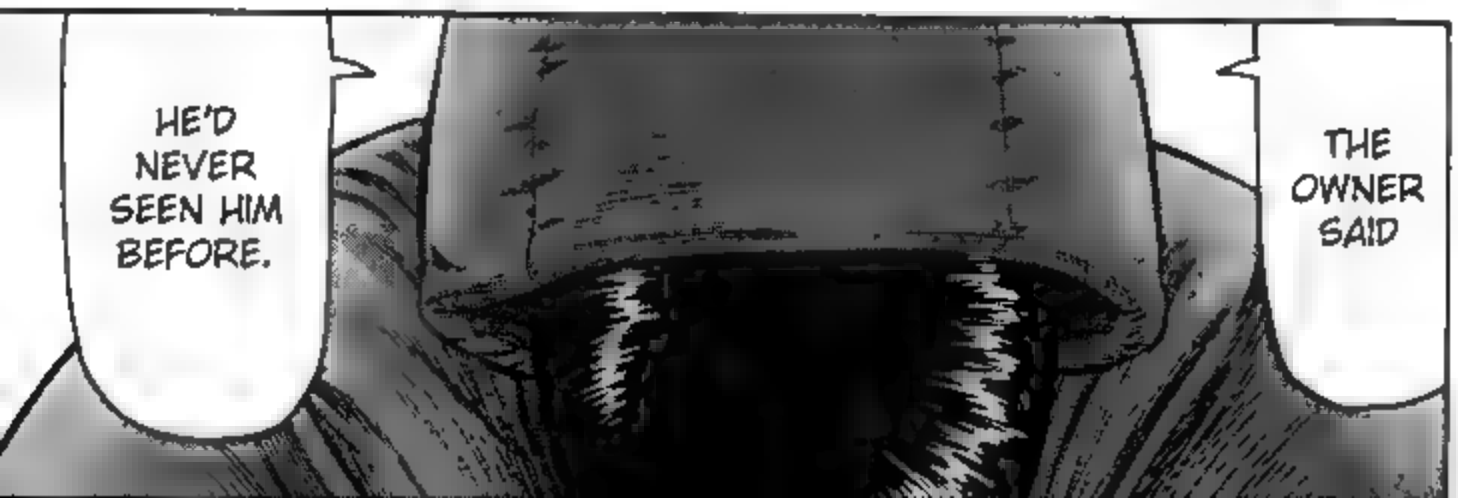
WAS IT THERE ?
ハア
ハア
ハア
ハア
ハア


-HAHH-
-HAHH-


I JUST WENT WITH THE OWNER OF THE PLACE TO INFORM THEM.
DID SOMEONE TAKE IT TO THE POLICE?!

THAT SNEAKY SALARYMAN GUY, THE KIND WHO LOOKS STRUNG OUT FROM WORK AND UNABLE TO TALK TO HIS FAMILY !!

YOU KNOW, THAT GUY SITTING NEXT TO US LOOKED SUSPI-CIOUS!!


HE'D NEVER SEEN HIM BEFORE.
THE OWNER SAID

WHAT ARE WE GOING TO DO?

-HAHH-
-HAHH-

WHAT THE HELL ARE WE GOING TO DO?!

WE WERE ALL WORKING OUR ASSES OFF TO COME UP WITH THAT MONEY!!
THE RECORD-ING'S IN FOUR DAYS!!

I'LL M-MAKE IT UP AGAIN.

I COULD LOSE MY FRIENDSHIP IF WE CANCEL NOW.
I BEGGED MY STUDIO FRIEND FOR THIS TIME, MAN.

ポン

HEY GUYS !!

THE VAN'S LOOKIN' WEIRD !!

OH, SHIT! GET ALL THE EQUIPMENT OUT!!

THE VAN IS NOT FOR DATES!!
ALL I DID WAS TAKE A GIRL TO THE BEACH ...

WHAT ?!
I SMELLED SOMETHING BURNING, AND WHEN I LOOKED UNDER THERE, IT WAS ON FIRE!!

IT'S SMOK-ING!

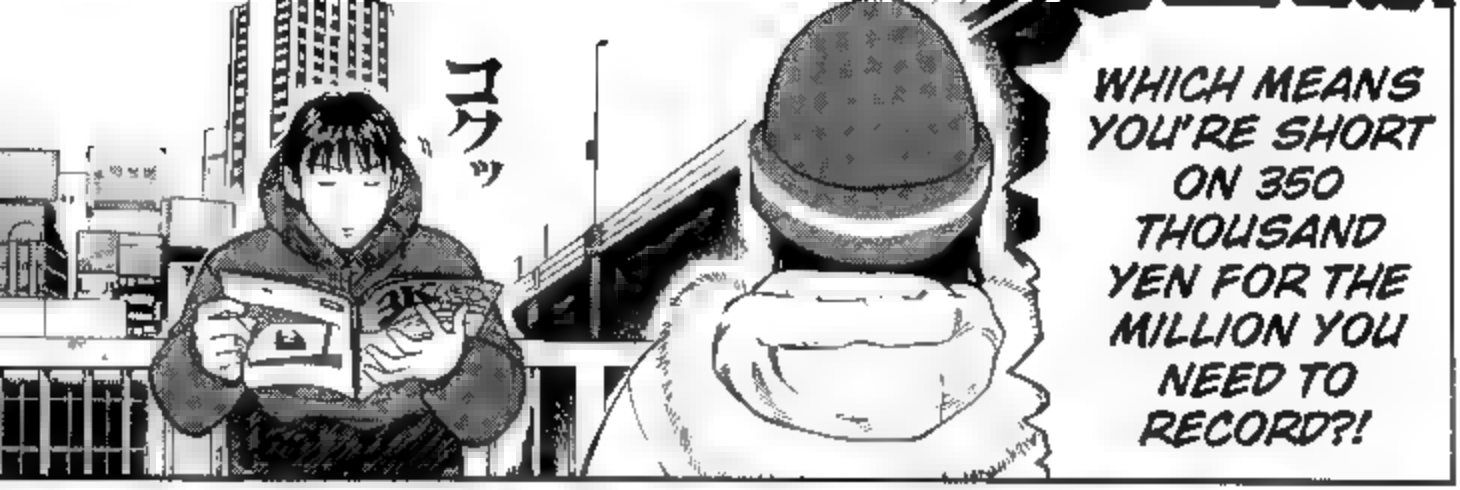
HOLY CRAP !!
HU-RRY !!
GET THAT SIDE !!
MY DRUM SET'S STILL IN THERE !!
KOYUKI, SAKU, STAY AWAY !!
AAAAA AAH !!

ボ
ウ
ロロ

ヒュウウウウウ*

AND TAIRA-KUN SAID IT WILL TAKE AT LEAST 150K TO GET ANOTHER ONE.
WE'RE BASICALLY SCREWED WITHOUT A VAN.

BUT IT BURNED DOWN IN THE END (WE STILL DON'T KNOW WHAT CAUSED IT)
SOME LOCALS CALLED THE FIRE-FIGHTERS AND POLICE.


コクッ
WHICH MEANS YOU'RE SHORT ON 350 THOUSAND YEN FOR THE MILLION YOU NEED TO RECORD?!

AND YOU NEED THAT 350 THOUSAND IN THREE DAYS?!

3K JOB NEWS
SPECIAL SUPER HIGH INCOME!! MANGAKA ASSISTANTS

YOU GUYS SHOULD BUY A BETTER VAN NEXT TIME!!
TALK ABOUT UN-LUCKY!

3K

I WONDER WHAT WE'RE SUPPOSED TO DO NOW.

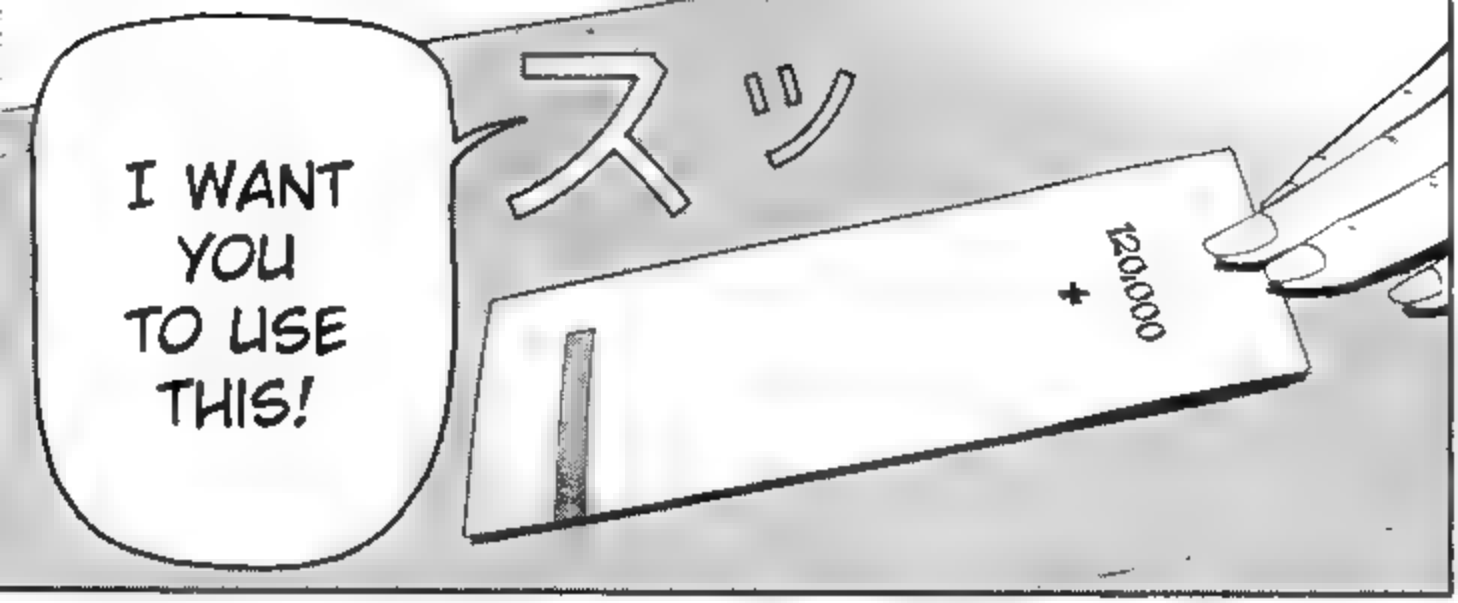
IS GO
TO
WORK
TODAY

AAA CHOO !!
I DON'T EXACTLY LIKE IT ...
JUST FINE, THANKS.
YOU OKAY, SAKU-RAI?
ズズッ
BUT I HAVE TO DO IT ...
キヨロ
キヨロ

WHERE ARE YOU GOING WITH THAT THING?
ビクッ
I-I W-WAS JUST THINKING OF STARTING GOLF.
the driving range
OKAY, GO AHEAD AND USE PAPA'S VERY FAVORITE SET OF CLUBS!
WHAT, REALLY ?!
SORRY, PAPA.
MAHO'S GOIN' STRAIGHT TO THE PAWN SHOP.

キッ
MOMO-KO-SENSEI!
HOP IN.
YOU'RE GOING TO WORK, RIGHT TANAKA-KUN?
!
WHAT'S WITH THAT EMPTY CAGE ...
HUH ?
YOU SEE ...
ニコッ
IN THE BACK-SEAT ...
Packing and Wrapping Supplies

WHAT?! YOU SOLD PAGE IN AN INTERNET AUCTION?!
YOU CAN'T DO THAT! HE WAS SAITOU-SAN'S ONLY FRIEND IN HIS LONELY BACHELOR DAYS.
SHH
HH.
B-BUT, IF SAITOU-SAN FINDS OUT ...
FORTUNATELY THE BUYER WAS IN THE NEXT NEIGH-BORHOOD OVER, SO I JUST WENT AND DROPPED HIM OFF.
SO NOISY
I REALLY JUST COULDN'T STAND IT.
SO ...


I WANT YOU TO USE THIS!
スッ
120,000
+

AA AAA AAH !!

あわわ
I CAN'T USE THE MONEY YOU GOT FOR SELLING PAGE!!

YOU WON'T FIND HIM, KEN-CHAN!
I swear
CLOSE THE STORE, I'M GONNA LOOK FOR HIM!

P-P-PAGE !!
DID HE GET AWAY ?

パタ
パタ
パタ
パタ
パタ
パタ
エ"
エ"
"

ズガガ

斎藤新聞
ヒヒ

I SEE... SO, YOU NEED MONEY ...
ふーん
BUT I CAN'T TAKE MONEY FROM ANYONE NOT IN THE BAND.
WE HAVE TO RAISE THIS MONEY, JUST THE FIVE OF US.

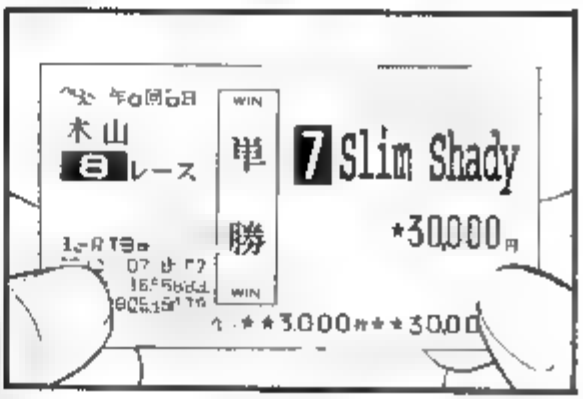
DO YOU HAVE SOME FREE TIME TOMORROW, KOYUKI-KUN?
HUH ?

THINGS OFTEN GET UNPRE-DICTABLE AROUND THE 8TH RACE.
I'M CONCEN-TRATING.
SHH.
S, SAITOU-SAN.

I BROUGHT MONEY, LIKE YOU SAID.
スッ
BUT I HAVE TO RETURN THIS TO MAHO ...
55,000
OW OW OW !!
ボボボ
キキキ
TRUST IN MY LUCK FOR TODAY.
THIS MAY BE MY ONLY CHANCE TO MAKE THAT MONEY BY TOMORROW ...
あ
This is so fun♪
AHH!

JUST LOOK AT THE DAMN TICKET !!
W-WHAT NUMBER HORSE DID YOU BUY, SAITOU-SAN?!

I DON'T GET IT !!
I DON'T BET ON HORSE RACING !!
THEN SHUT UP AND WATCH !!


木山
8 レース
WIN
単
勝
WIN
7 Slim Shady
*30,000円

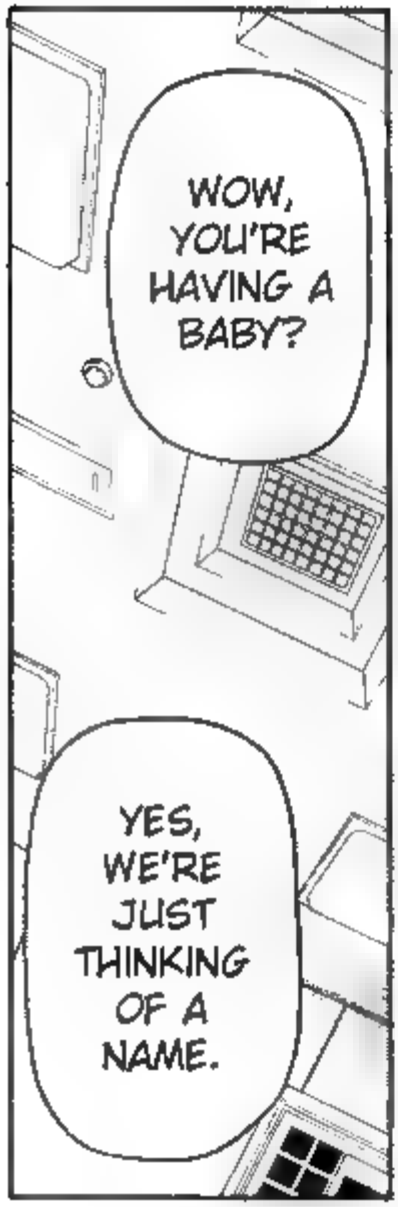
トドドド
4
W-WHAT HAPPENED ?
NEXT ONE !!
SAITOU-SAN...
HUH ?!
DAMN IT ALL TO HELL !!
ビビビ
ビリリ

フウ
WHERE ARE YOU?!
SAKU'S IN THE HOSPITAL !!
HELLO, MAHO ?
ABOUT THAT MONEY YOU JUST LENT ME—
ガチャ
Sakuma General Hospital

SAKU !!
YO.
THIS HOT NURSE TOLD US YOU SHOULD REST FOR A BIT, THOUGH.
I JUST GOT A LITTLE TOO TIRED.
THE BOSS GOT A BIT PANICKED AND CALLED AN AMBU-LANCE.
that was embar-rassing

AH!
KAWA-KUBO-SAN FROM L.F.L. RECORDS !!

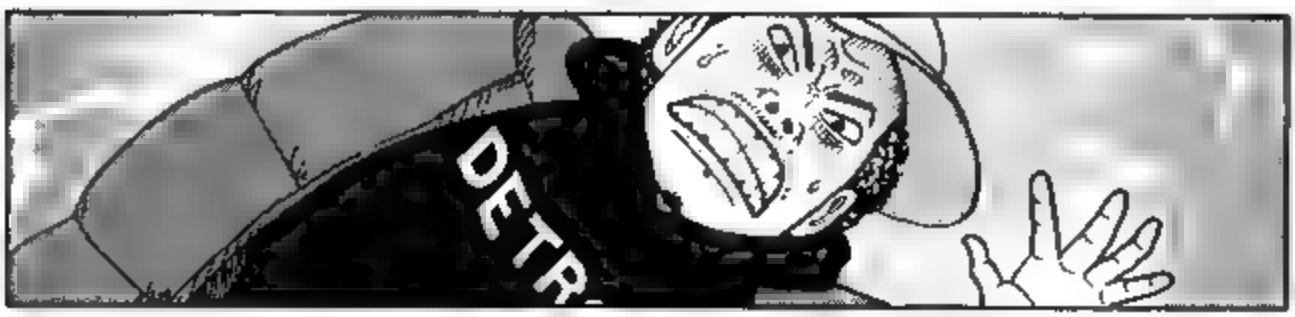
HE LIVES ALONE, SO IT'S NOT LIKE THERE'S ANYONE ELSE TO VISIT HIM.


WOW, YOU'RE HAVING A BABY?
YES, WE'RE JUST THINKING OF A NAME.

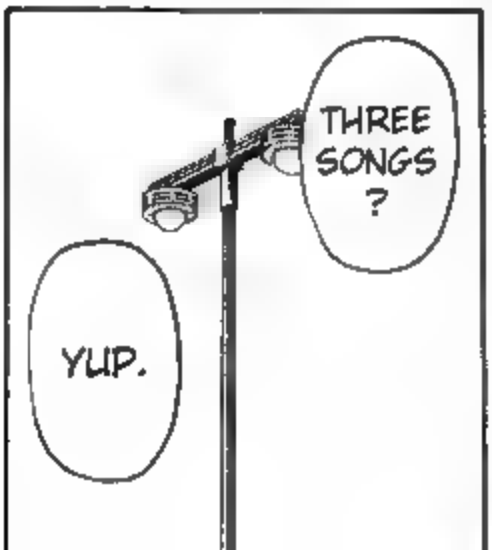
MMO ?

SO... WHAT ARE YOU BOYS GOING TO DO ABOUT RECORDING ?
.....
MAYBE WE OUGHT TO JUST ROB A MINI-MART.
HA HA ....
KAWAKUBO-SAN, PLEASE BELIEVE IN OUR POTEN-TIAL FOR SUCCESS,
スッ
AND LEND US 350 THOUSAND YEN!
バッ

NO WAY !


DETR

Y-Y-YOU CRUEL, VINDICATIVE BASTARD!!


THREE SONGS ?
YUP.

SHOULD RETHINK THE STRATEGY FOR YOUR CURRENT SESSION.
I THINK THAT A GROUP OF TOUGH LUCK YOUNG MEN LIKE YOU

A MINI ALBUM ?
NO, A MAXI SINGLE.

THE PLANS FOR A FULL ALBUM HAVE TOTALLY GONE DOWN THE DRAIN.
AND IF WE DON'T SELL A CERTAIN NUMBER OF SINGLES, WE'RE BASICALLY DONE FOR.

I REALLY SHOULDN'T HAVE LET MYSELF GET TAKEN TO THE HOSPITAL.
NAH, THE BIGGEST PROBLEM WAS ME GETTING MY 200 THOUSAND YEN STOLEN.

I SEE ....

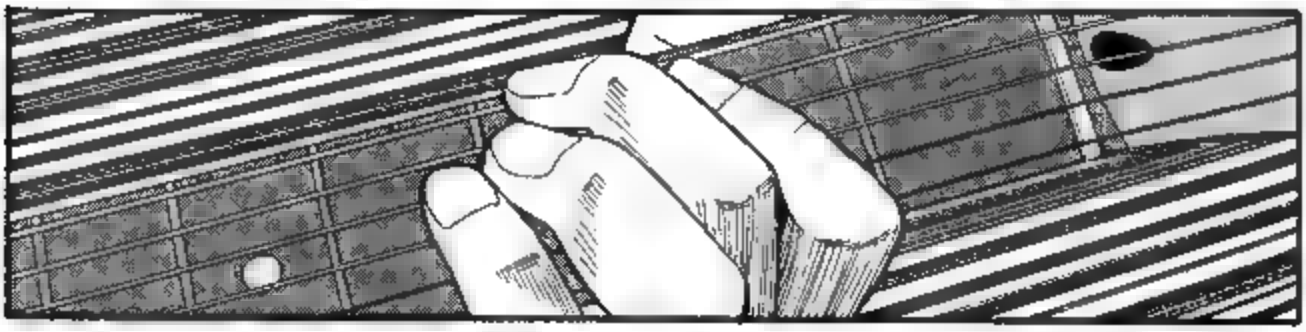
MORE LIKE ONE STEP FORWARD, FIVE STEPS BACK.
THREE STEPS FORWARD, TWO STEPS BACK.
THAT'S THE MOTTO FOR BECK.
Please!
Do not deposit trash within the park
Keep our city clean
I GUESS WE SHOULD BE OVERJOYED THAT WE EVEN GET TO RECORD.
LET'S JUST PUT OUR BACKS INTO IT!

THE DAY HAS FINALLY COME
ドックン
ドックン
ドックン
ELECTRIC LADYLAND
...
IS A SUPER-CHEAP STUDIO WITH ONLY ONE RECORD-ING BOOTH.
STUDI
パチン

THEN TODAY IS THE GUITAR TRACKS ...
YEP, THAT WAS YESTER-DAY.
DID YOU GET THE DRUM TRACKS DONE?
OKAY, BUDDY.
ONE MORE TIME.
WE ONLY HAVE SO MUCH TIME TO DO THIS!!
QUIT MESSIN' UP THE SAME EXACT PART.

LOOK WHO'S TALKING.
STUPID BEGIN-NER.
S-SORRY !!
WE ALL DECIDED THE TITLE OF THE SINGLE SHOULD BE "HUMAN FLY" ...
DON'T PRESSURE HIM ANY MORE THAN THIS.
ドックン
ドックン
WHENEVER I THINK ABOUT RECORDING, I GET SO NERVOUS ...
WHEW.
KOYUKI, JUST RELAX AND GO.

UMM, KAWAKUBO-SAN, I'VE BEEN THINKING SINCE THE FIRST DAY OF RECORDING.
THIS BAND IS ACTUALLY REALLY, REALLY GOOD!!
I KNEW THAT BEFORE BECK EVEN PLAYED AT GREATFUL SOUND!
HEY, YAMAPI.
YES ?



THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGA SCREENER

MangaScreener
www.MangaScreener.com

Scanned by: snickerers
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams

Beck

HAROLD SAKUISHI

WE'VE GOT TO PUT OUR ALL INTO THIS!!
THERE'S NO TURNING BACK FOR BECK.
ドン
ドン

22

.....

WHOA
AAAA
...

KAWAKUBO-SAN, OUR COMPANY COULD GO UNDER AT ANY TIME.
IT'S AN INDIE LABEL AMONG INDIE LABELS.

YA-MAPI.

THE ARTISTS WE PUT OUT ARE WEAK,
AND I HAVE TO THINK ABOUT NEW JOBS EVERY DAY.

I'LL HAVE A CHILD SOON.
I DO, TOO.

BUT BECK ...
REALLY HAS A LOT OF POTENTIAL!

SO THEY CAN CREATE A FULL ALBUM !!
I WANT TO LEND THEM 350,000 YEN

WERE YOU THINKING THE SAME THING I'M THINKING?
ゴクッ
YA-MAPI.
SUP ?
I NEED YOUR ADVICE.
BUT I THINK WE COULD CONVINCE THE PRESIDENT IF YOU HELP ME !!
IT'LL WORK OUT! I KNOW OUR COMPANY IS CHEAP,
I WANT YOU TO TELL ME ...
ACTU-ALLY,

WHICH OF THESE NAMES YOU LIKE.
MORRISSEY
KAWAKUBO LYDON
KAWAKUBO BOLAN
KAWAKUBO STRUMMER
KAWAKUBO REICCHI
KAWAKUBO WELLER
I WANTED TO NAME THE KID AFTER A ROCK LEGEND, YOU KNOW.
WHAT IS THIS ?
ﾌﾟﾙﾙﾙﾙ
LET ME KNOW WHAT YOU THINK, NEXT TIME I SEE YOU.
ギュッ
ギュッ
MY WIFE'S TOTALLY AGAINST IT, THOUGH.

BOEING

I DON'T KNOW WHAT TO SAY ...

I'D LIKE SOMETHING A LITTLE LESS CLEAN AND MORE, LIKE, BAM! YOU KNOW ...
IT'S KINDA HARD TO EXPLAIN ...

DON'T WORRY ABOUT IT, CHIBA-KUN.

キ"ロッ

MILKY HONEY... BUT MUSICALLY, THEY'RE NOTHING LIKE US!
HE EVEN WORKED WITH MILKY HONEY BEFORE THEY MADE IT BIG.
TSUCHIYA-SAN IS A VETERAN ENGINEER, HE'S DONE THIS FOR OVER 10 YEARS.
S-SORRY FOR SPEAKING ...
IS THIS WHAT RECORD-ING IS LIKE...?
ギロッ
ビク
AND GRADUALLY ADJUSTS OUR MUSIC TO WHATEVER WAY HE SEES FIT ...
THIS GUY JUST SITS HERE
did Ryusuke do what he said, too?

WOW, YOUR BAND SURE IS BUSY.
ALL WORKIN'.
HUH? WHERE ARE THE OTHER GUYS?
MIKE'S PIZZA DELI-VERY !!
ﾊｰｲ

菊の居酒屋チェーン
THANK YOU VERY MUCH!
YOU'RE GOING TO QUIT, TANAKA-KUN?
GOOD-BYE. ♡
I SEE. IT MUST BE HARD BEING IN A BAND.
YES, I WANT TO FIND A JOB THAT PAYS A BIT MORE.
BRRRR, SO COLD.

Phone call from
Saku-chan
He said everyone's
at the pond
with a CD-R
TITLE
BECK
HUMAN FL

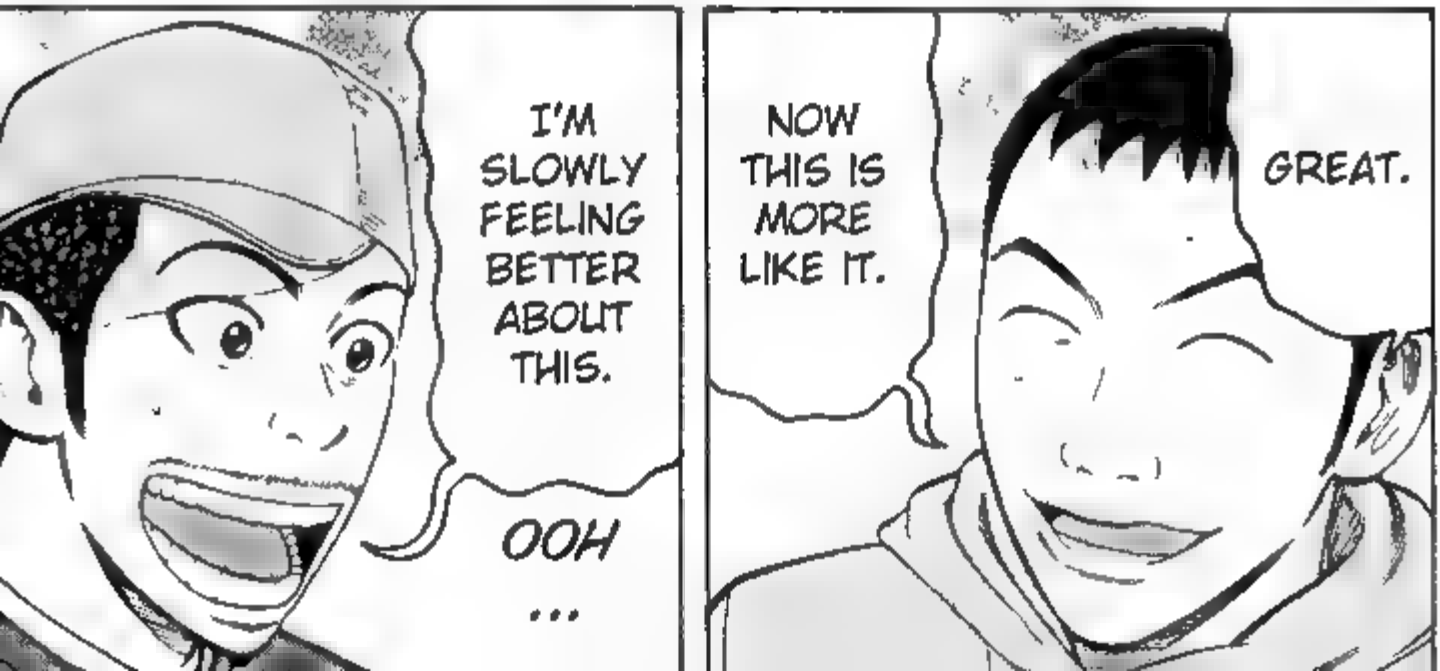
ガラ
K
G

-HAHH-
-HAHH-
.....
KG
WHAT IS THIS ...?
WHA-
THEN STOPPED AND SAID, "THIS IS DONE."
HE JUST STARTED CUTTING AND PASTING,

HERE'S WHAT YOU ASKED FOR.
MIT-CHAN!
スゥ…
ガラ…
LET'S PARTY !!
HEY GUYS, READY FOR YOUR BIG DEBUT ?!
ガシャン
ガシャン

Human
69

WOW! THIS IS GREAT, MITCHAN !!
IT LOOKS AWE-SOME!
DOESN'T IT?
GOT IT FOR FREE FROM MY DESIGNER FRIEND, AGAIN.


I'M SLOWLY FEELING BETTER ABOUT THIS.
OOH ...
NOW THIS IS MORE LIKE IT.
GREAT.

TIME TO GET DRINKIN' !!
ALL RIII GHT.
0:02
ONKYO
YOU CAN TELL IT SOUNDS RIGHT.
HMM... AFTER YOU LISTEN TO IT ABOUT 10 TIMES,
I BET HE KNOWS A WHOLE BUNCH OF STUFF THAT YOU GUYS JUST DON'T UNDERSTAND YET.
ヒック
THE ENGINEER'S A PRO WHO KNOWS ALL ABOUT WHAT SOUNDS GOOD.
I love the girl playing keyboard in Milky Honey too

DON'T WORRY, THIS THING'LL SELL LIKE HOTCAKES !!
グッ
"HUMAN FLY" IS GONNA BE A CLASSIC.
NOW, DRINK UP!
STILL GOT PLENTY OF BOOZE !!
ドク
ドク
YOU GUYS EVER FEEL LIKE YOU WANNA CONQUER THE WORLD?
ウィ
LIKE, "10 MILLION COPIES SOLD WORLD-WIDE"!
ヒック

UH, "CONQUER THE WORLD" ...?
THIS IS GONNA BE PUT OUT BY SOME SMALL-TIME INDIE LABEL.
ヒック
THAT DON'T MATTER, AS LONG AS YOU'RE SELLIN' EM' IN THE RECORD SHOPS!
I GUESS ...
boy, he's drunk
THEY'LL SELL IT IN THE CD SHOPS
RIGHT ALONG WITH DYING BREED ...
RIGHT ...

AND THE B-BEA-TLES.
AND THE PIS-TOLS,
AND THE CHILI PEP-PERS,
NOT THAT I CARE ABOUT HER.
AND KUNI-YOSHI CHIEMI!
WOW !!
ムクリッ
YOU... ARE SUUU-UCH... A FOOL.
IZZAT THAT THE ONLY THING YOU CAN THINK OF?
HARD KNOCK
I WONDER IF IT'LL GET TO THE POINT WHERE I DON'T HAVE TO WORK?
ボソッ

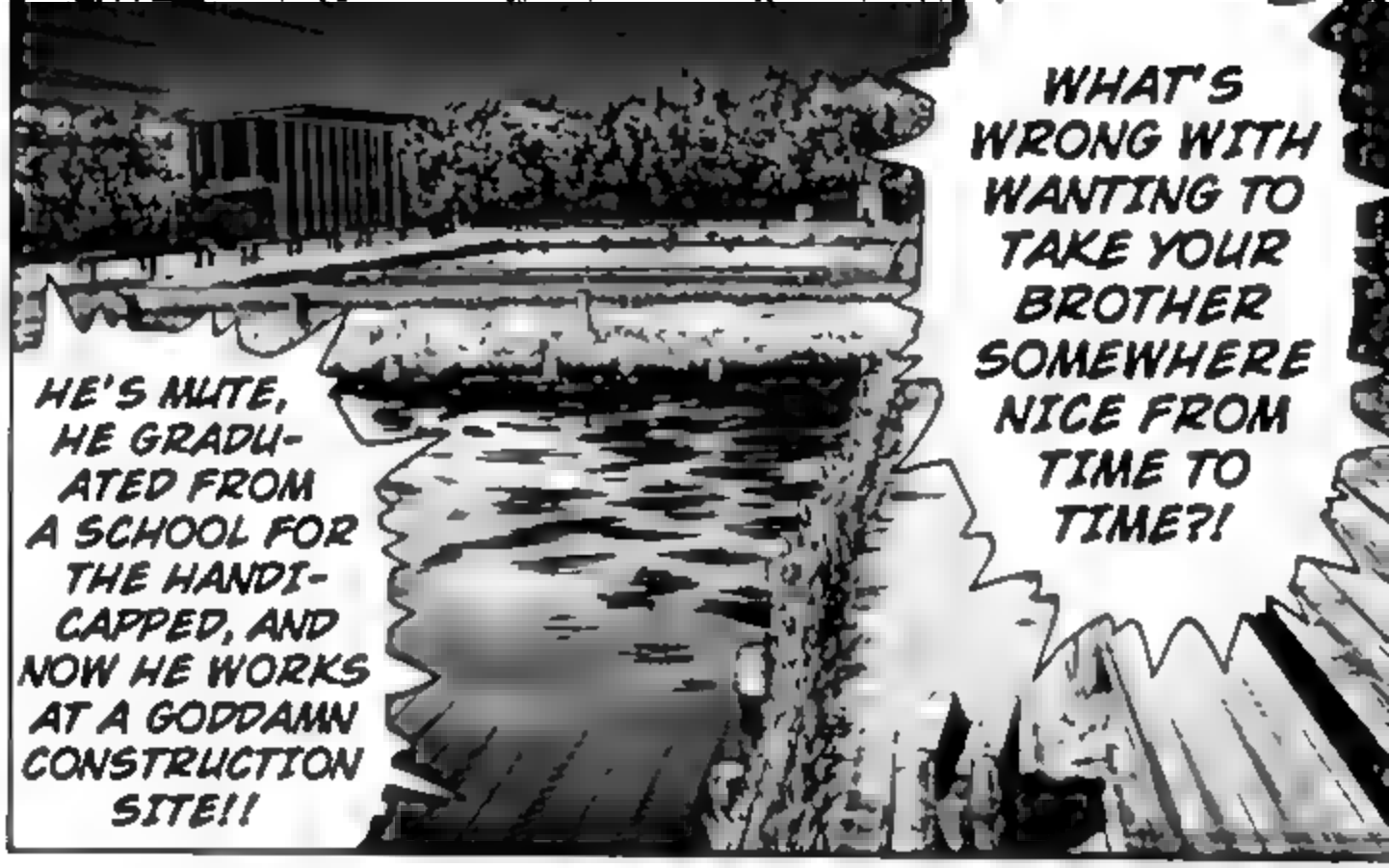
BUT I NEVER THINK ABOUT DOING THAT.
...SEE, THAT'S MORE LIKE IT.
I'M GONNA GET MYSELF OUTTA THE GHETTO,
HARD KNOCKS
7
BUILD MYSELF A MANSION AND DRIVE A HUGE-ASS CAR!!
IT'S COLD OUT THERE, CHIBA.
CLOSE THE WIN-DOW.

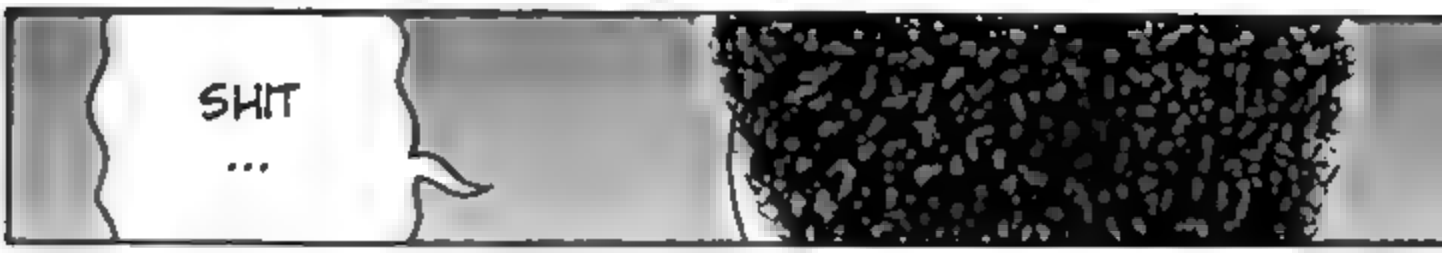
OH CRAP, SHE'S GONNA YELL AT ME AGAIN TOMORROW.
SHADDUP YA DUMBASS! WHAT TIME DO YOU THINK IT IS?!

ORYAA!!
WHADDAYA MEAN, DUMBASS ?! YER A DEAD MAN !!
!!
C, CHIBA-KUN!

COME ON DOWN HERE!!
HEY, CHIBA.

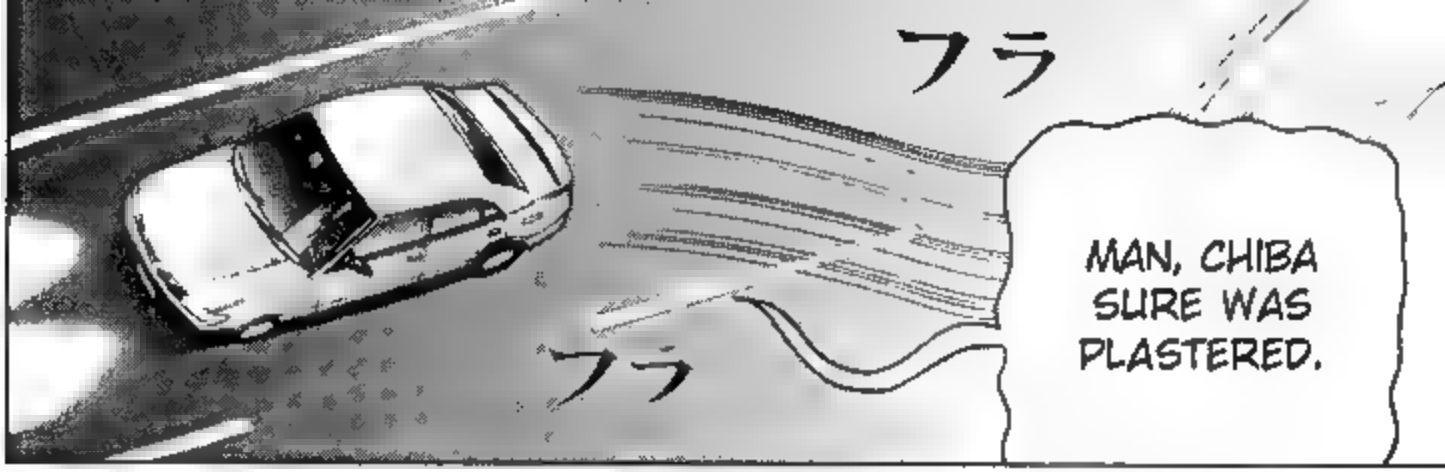
WHAT'S WRONG WITH WANTING TO BUILD A HOUSE FOR YOUR MOM?!


HE'S MUTE, HE GRADUATED FROM A SCHOOL FOR THE HANDICAPPED, AND NOW HE WORKS AT A GODDAMN CONSTRUCTION SITE!!
WHAT'S WRONG WITH WANTING TO TAKE YOUR BROTHER SOMEWHERE NICE FROM TIME TO TIME?!


SHIT
...

SHIT
...
ペタ

CHIBA... YOU'RE GONNA CATCH A COLD.
TIME TO BUY MORE LIQUOR.
.....


フラ
フラ
MAN, CHIBA SURE WAS PLASTERED.

SHUT UP, I'M TOTALLY FINE.
Y-YOU'RE PRETTY DRUNK, TOO, MITCHAN ...

F.V.E'S SCHED-ULED TO APPEAR.
THERE'S A HUGE ROCK FESTIVAL THAT HAPPENS ANNUALLY IN SOUTH AMERICA.

HAVE YOU READ THIS YET?
rock on

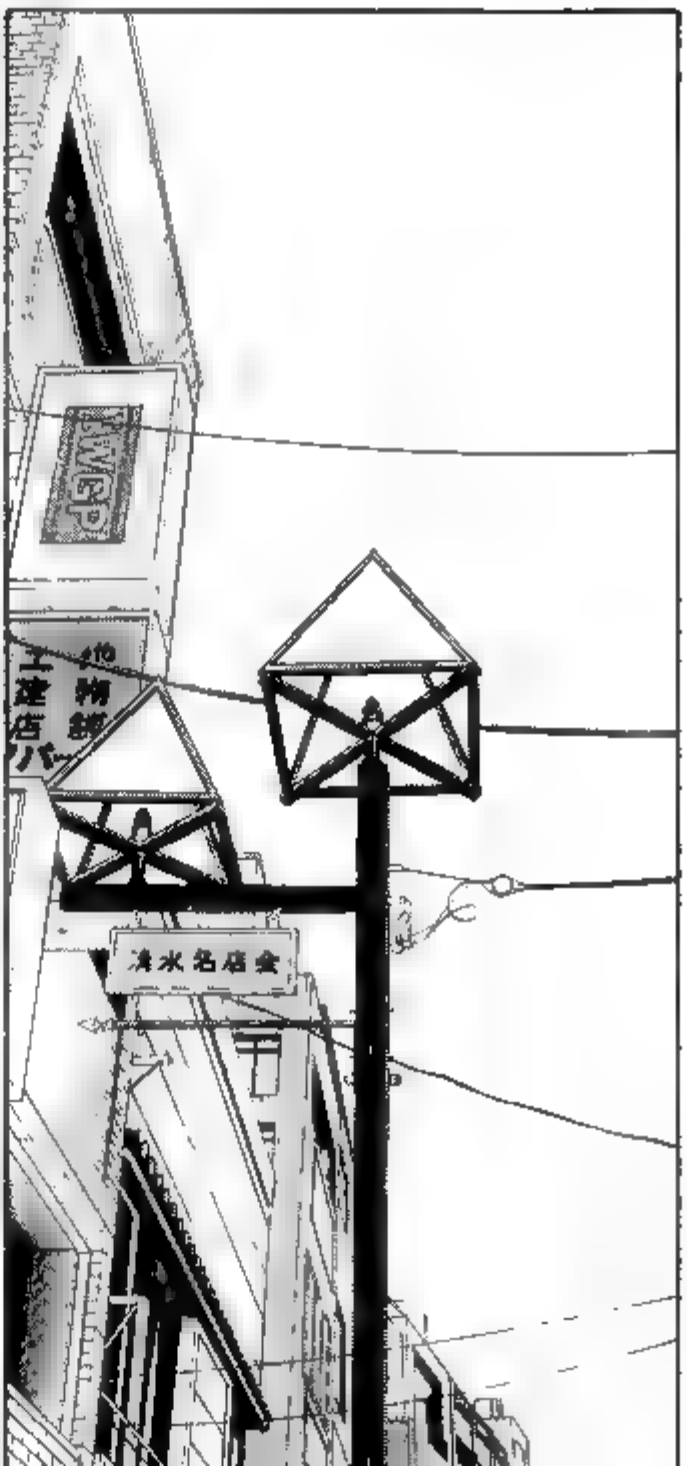
WHOA!!
YOU MEAN, THE ONE THEY HOLD IN A STADIUM THAT SEATS LIKE A HUNDRED THOUSAND PEOPLE?!

WHOA, THE NEWEST "ROCK ON"!!

RIGHT!
DON'T GET LEFT IN THE DUST.
ヒック
キュ
ルルルル
!!
WELL, I'LL ALWAYS BE ON YOU GUYS' SIDE!

I KNOW YOU HAVE THE POTENTIAL TO BE HUGE!

HUH ?


MGP
清水名店会

YES, 1500.
1500 COPIES ?

WE WON'T PURSUE A CONTRACT FOR ANOTHER CD WITH BECK.
IF YOU DON'T SELL THAT MANY,

IT MIGHT BE A LITTLE TOUGH FOR YOU TO MATCH.
WE USED A LOT OF DATA TO COME UP WITH THAT NUMBER.
YES.
TOUGH FOR *US*?
WE PLAYED AT GREATFUL SOUND *AND* WE MANAGED TO PULL OFF A SUCCESSFUL AMERICAN TOUR...
H-HOLD ON A MINUTE.

I WANNA SAY GOODBYE TO THIS CHEAP-ASS LABEL!
SCREW THIS, WE'RE GOING ELSE-WHERE ON THE NEXT RECORD!
THAT NUMBER IS A REAL-ISTIC ONE.
A FIRST EP FROM AN INDIE BAND WON'T SELL THAT WELL.
OR A MILLION ?!
EVEN IF WE SELL A HUN-DRED THOU-SAND?!
THAT'S UP TO YOU.
OUR POLICIES INCLUDE ONLY RELEASING FULL ALBUMS.
BUT THE POINT IS, THERE ARE NO OTHER LABELS MAKING DEALS WITH YOU, ARE THERE?
I COULD CARE LESS ABOUT GROUNDLESS STATEMENTS LIKE THAT.

SO THAT IS ALL...
BECK AMOUNTS TO...

ANYWAYS, IF YOU CAN'T SELL 1500,
OUR COMPANY IS NOT INTERESTED IN KEEPING YOU.

HE'S TOTALLY UNDER-VALUING US!!
HE NEVER EVEN SHOWED UP TO THE RECORD-ING!

KAWAKU-BO-SAN IS A PRETTY STRANGE GUY.
I UNDER-STAND THAT YOU GUYS ARE ANGRY.

HE'S JUST REALLY BUSY...
N-NO, THAT'S NOT TRUE.

YOU SEE, KAWAKU-BO-SAN
ONCE PLAYED AN IMPORTANT ROLE AT STONE PROJECT.

YOU MEAN THE LARGEST OF THE INDIE LABELS, THAT HAS ALL THOSE BIG-NAME BANDS LIKE SKA SAP?!
with its own office building

?

STONE PROJECT ?!

HE GOT IN A FIGHT WITH ONE OF THE ARTISTS AND GOT FIRED, THOUGH.
HA HA HA
YEP.

ANYWAYS, WE'RE PLAYING OUR FIRST SHOW IN A WHILE NEXT WEEK.
YOU BRING THAT MOLEMAN ALONG, HEAR ME ?
Y- YEAH.
TCH, I FIGURED THAT WAS UP.
GIVEN HIS CHAR- AC- TER.
JUST GETTING THE CD OUT ISN'T ALL THERE IS TO IT.
WE'LL SHOW HIM JUST HOW MUCH ASS BECK KICKS!

THIS IS WHERE THE STRUGGLE BEGINS !!

I'M STILL NOT SATISFIED WITH SOME PARTS.
LET'S CUT OUT THE NEW SONGS FOR THE GIG.
THE NEW SONGS STILL AREN'T GOOD ENOUGH TO PLAY LIVE.
WHAT'S UP, KOYUKI ?
55
BREAK TIME.

I'M FEELIN' A GOOD KIND OF TENSION RIGHT NOW.
YEAH ...
IF WE DON'T GET A LOT BETTER,
WE'LL BE LEFT BEHIND ...
I'M THINKING ABOUT BUYING A NEW SNARE.
ニコニコ
DAMN, WHAT IF YOU GUYS KICK ME OUT OR SOMETHING ...
TRUE ...
WHOA, REALLY ?
GOTTA POWER UP YOUR INSTRU-MENTS.

GULP
POWER UP ...
OUR INSTRU-MENTS ...
MORON !

IT'S VALUABLE ENOUGH THAT EVEN THE GREAT SONNY BOY WATERS HAD ONE.
his hair's even longer
that guy's acting smart again
LUCILLE IS A '58 LES PAUL MODEL WITH LOW PRODUCTION NUMBERS.

YOU SHOULDN'T EVEN BE *THINKING* ABOUT THAT GUITAR WITHOUT MONEY.
I-I-I WAS JUST ASKING.

ムカア

YOU HAVEN'T STOPPED BY IN A WHILE...

BUT I DOUBT YOU'RE GONNA BUY ANYTHING TODAY, ANYWAYS!

GRETCH,
280K!

LES
PAUL,
320K!

ESP,
260K!

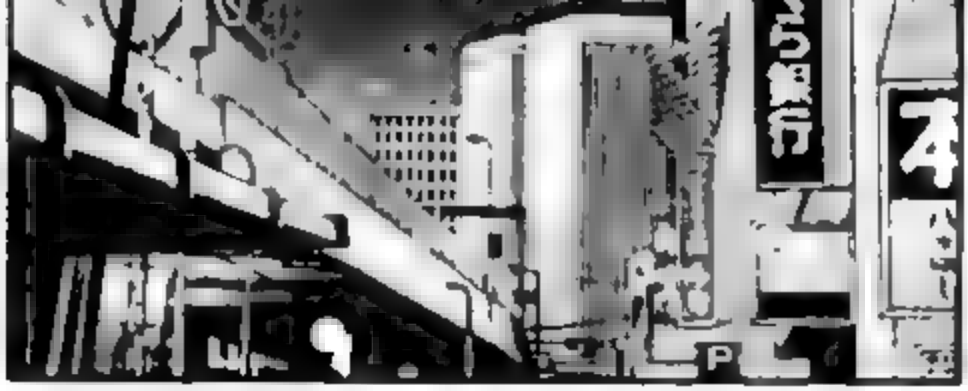
THEN ALLOW ME TO RECOMMEND THIS, IT'S SLASH'S SIGNATURE MODEL FROM GUNS'N' ROSES.
OH, ARE YOU SERIOUS ABOUT GETTIN' SOME-THING?
オド
オド
TAKANO-SAN, YOU HAVE SPECIAL PREFERRED CUSTOMER LONGTERM LOANS, RIGHT?

OOH.
A RICHIE BLACKMORE SIGNATURE STRAT!!
HOW ABOUT THIS?!
N-NO, NOT THAT ...
I KINDA LIKED THE ONE THAT KEVIN PLAYED ON.
YEAH.
A PAUL REED SMITH?
RYU-SUKE-KUN!
ジャラ-

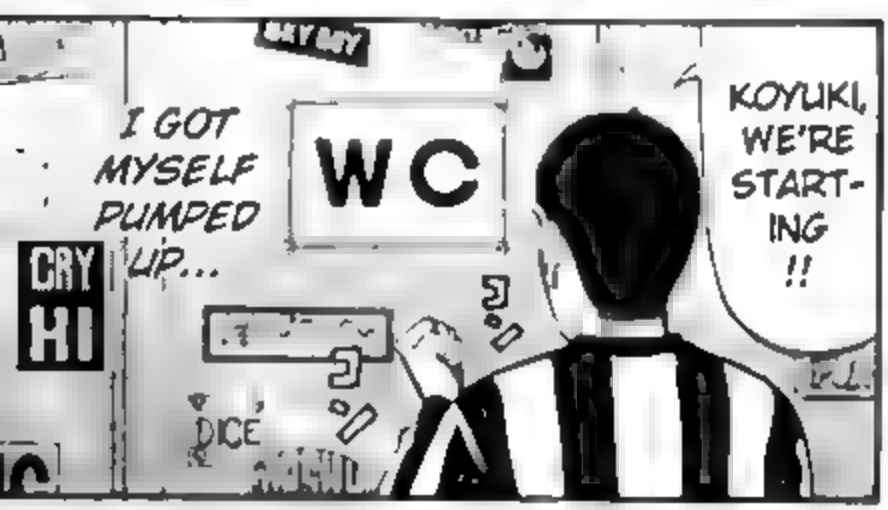
FIVE HUNDRED AND SIXTY THOUSAND YEN!!
HOW MUCH WAS THIS ONE, TAKANO-SAN?
560 K!
HEY KID, TALK TO ME !!
ガクク
OF COURSE, THE NICEST GUITARS ARE THE MOST EXPENSIVE.
THAT'S SO EXPENSIVE. I COULDN'T EVEN GET ONE OF THOSE.
WOULD YOU MIND NOT SAYING THAT WHEN YOU ALREADY HAVE LUCILLE?

JUST CALL ME IF YOU GET THE INITIAL PAYMENT READY.
IT'LL BE AFTER MY PAYDAY.
to think I got mine for free...
In Negotiation
YOU'VE GOTTA BE KIDDING! OF COURSE NICE GUITARS ARE EXPENSIVE !!
GEEZ
HUH ?
IT'S DEFINITELY A NICE GUITAR... BUT DO YOU REALLY NEED ONE SO EXPEN-SIVE?

YOU MUST REALLY LIKE IT ...
HMM~MM.
POWERING UP IS A NECES-SITY ...
I HAVE TO BUY THAT GUITAR, EVEN IF IT KILLS ME!!
BUT STILL, 560, 000 ...
I NEED SOME BETTER JOBS.
フウ...
BUT I THINK I CAN GET USED TO IT...
IT DOESN'T HAVE A SHARP SOUND LIKE A TELE-CASTER,



WHISKY a GOGO
FINALLY, TIME FOR OUR SHOW !!


I GOT MYSELF PUMPED UP...
WC
KOYUKI, WE'RE START-ING !!
CRY HI
DICE

OPEN THIS DOOR FOR THE ENTRANCE !
KING

BUT IT'S BEEN SO LONG THAT I FEEL NERVOUS, TOO...
ドックン
ドックン

Y-
YEAH.
LET'S
GO,
KOYUKI.
フウ
OKAY
!!

WATCH US, MOLE-MAN.
"HUMAN FLY" !!

OLEX

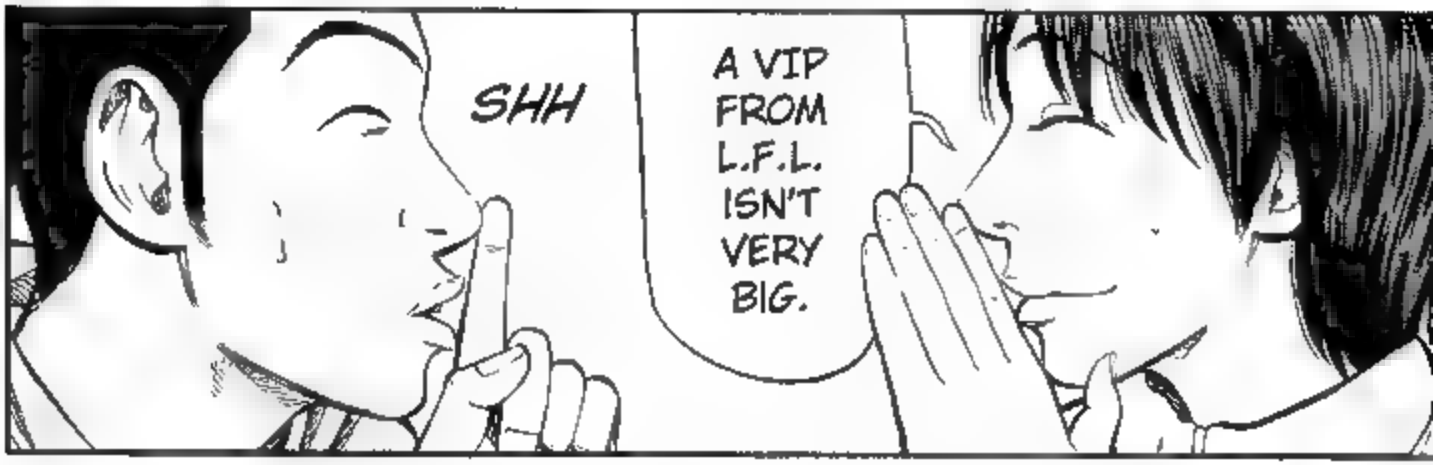
I CAN SEE WHY THEY CAUSED SUCH A COMMOTION AT GREATFUL SOUND.
WOW, THEY'RE GOOD.
I CAN FEEL A LOT MORE PRESENCE IN THE MUSIC...
TOURING AROUND AMERICA HAS TIGHTENED THEM UP A LOT...

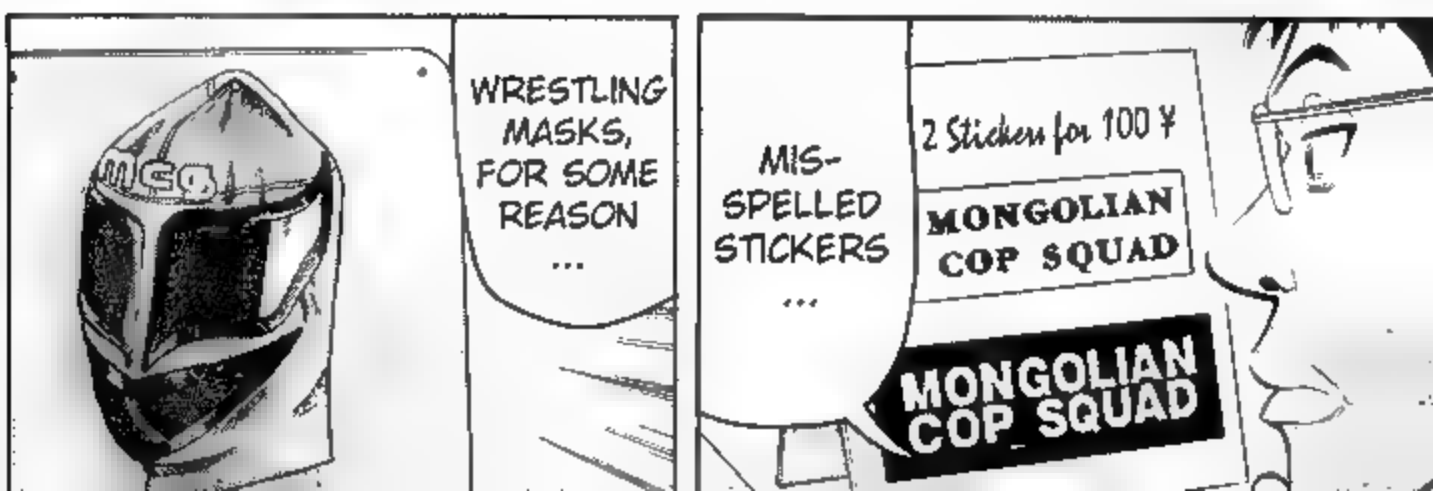
WE CAN'T BE A BAND WITHOUT PLAYING LIVE!!
IT'S ALL ABOUT THE LIVE SHOWS ...

BECK IS A LIVE BAND !!

OH, KAWA-KUBO-SAN.
I SAW YOUR SHOW.
T HOLE

A BIG GUY FROM LUST FOR LIFE RECORDS.
WHO ?


SHH
A VIP FROM L.F.L. ISN'T VERY BIG.


WRESTLING MASKS, FOR SOME REASON ...
MIS-SPELLED STICKERS ...
2 Stickers for 100 ¥
MONGOLIAN COP SQUAD
MONGOLIAN COP SQUAD

YOUR MERCH IS WEAK.
YO, MAN.
WHAT-CHA THINK?
HUH ?
SO YOU HAVE TO TAKE IT SERIOUSLY.
IT'S A MAJOR PART OF YOUR BAND INCOME,
DO NOT OPEN
I CAME UP WITH ALL THOSE MERCHANDISE IDEAS!!
GRRR ...

IT'S NOT GOING TO BE THAT EASY.

KAWA-KUBO-SAN, I REALLY THINK THEY'RE A GREAT BAND.
THEY CAN EASILY SELL 1,500 COPIES!

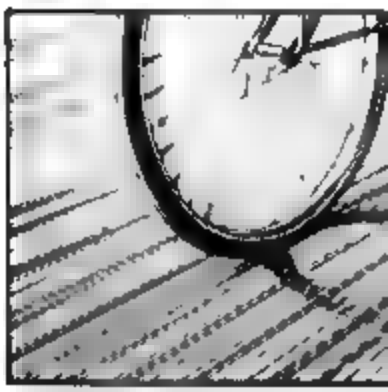
.....

YUKIO, YOU GOT SOME BIG ENVELOPE.
ENVE-LOPE ?

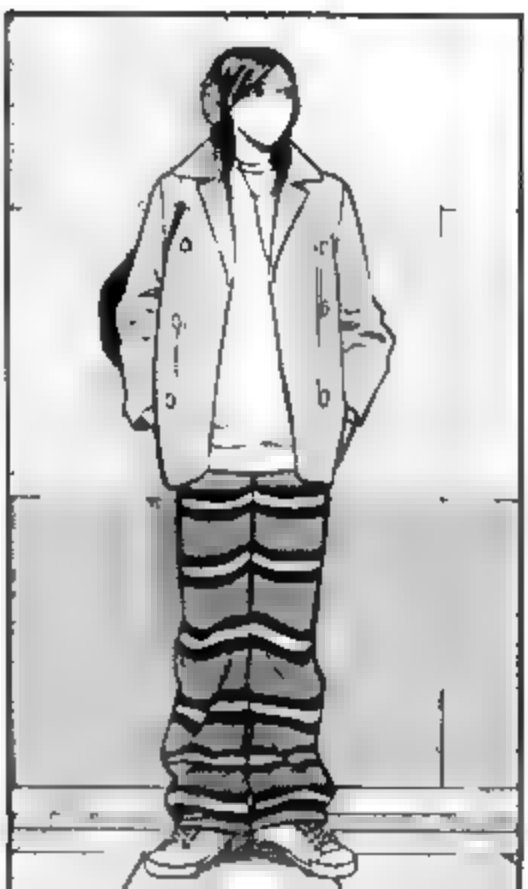
I'M HOME.

Tanaka Yuko
LFL RECOR
!!
Human
fly

WHERE ARE YOU GOING, YUKIO?!
I DON'T NEED DINNER !!



OH !



OH, FROM THE CLUB ...
WHAT WAS YOUR NAME?
MURA-MATSU.
MAHO-CHAN, DO YOU REMEMBER ME?
I GAVE YOU MY CARD, BUT YOU NEVER GOT IN TOUCH.
ニコォ
IF YOU HAVE SOME FREE TIME,
WE COULD GET SOME TEA...
UMMM, I'M REALLY BAD AT DANCING AND SINGING AND STUFF ...

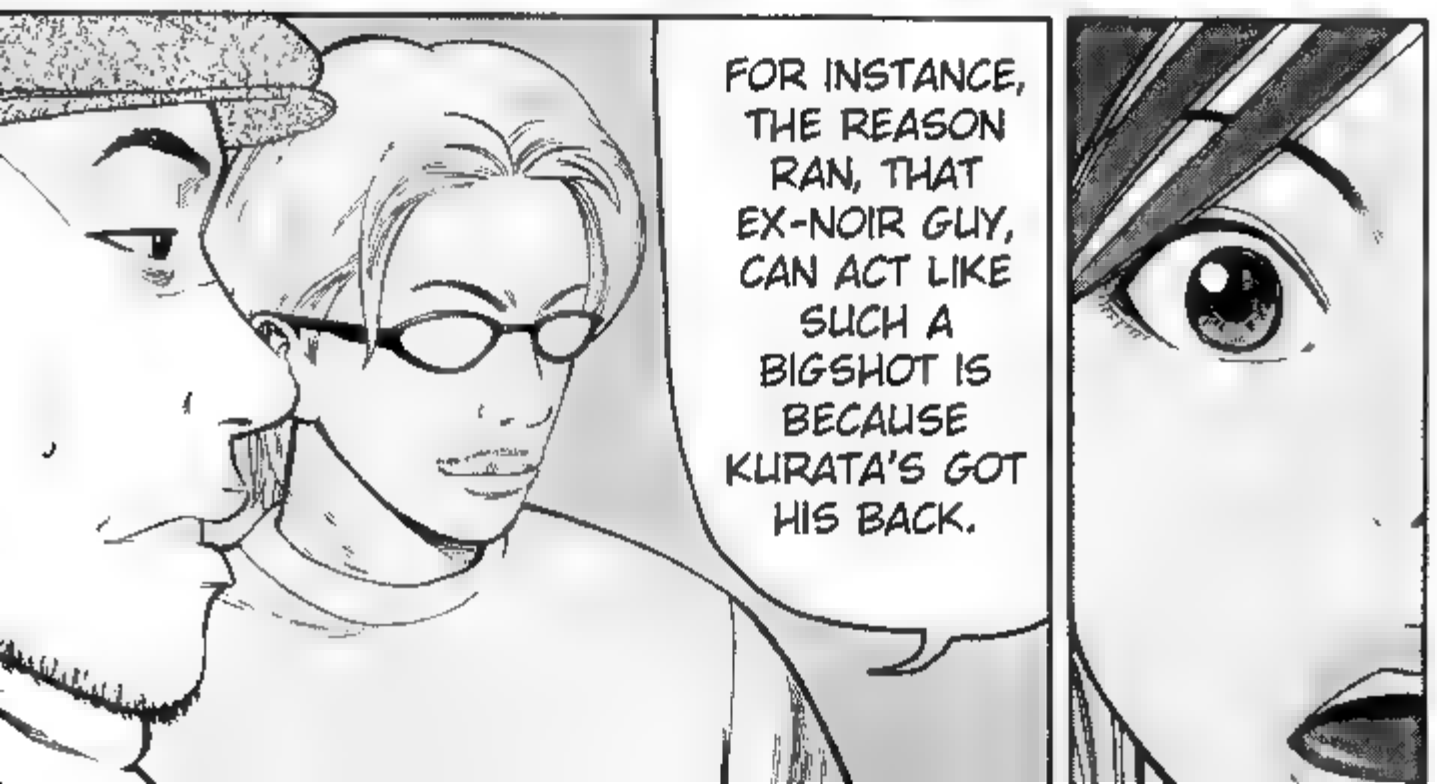
WOW, THAT'S THAT ACTRESS WHO APPEARS ON THE 2 HOUR SUSPENSE PROGRAM A LOT...
キョロ
バム
?
N- NOTHING ...
WHAT IS IT?

THE PRESIDENT OF THE AGENCY SHE BELONGS TO.
IF THE INDUSTRY WAS A PIE, HE'D HAVE *THREE* FINGERS IN IT.

SHHH
IS SHE THAT LITTLE OLD MAN'S MISTRESS?

ヒソ
ヒソ
THAT'S PRESIDENT KURATA.

YOU CAN'T WORK IN THE INDUSTRY IF YOU PISS HIM OFF.
HE'S GOT ROOTS IN THE UNDER-GROUND, AS WELL.

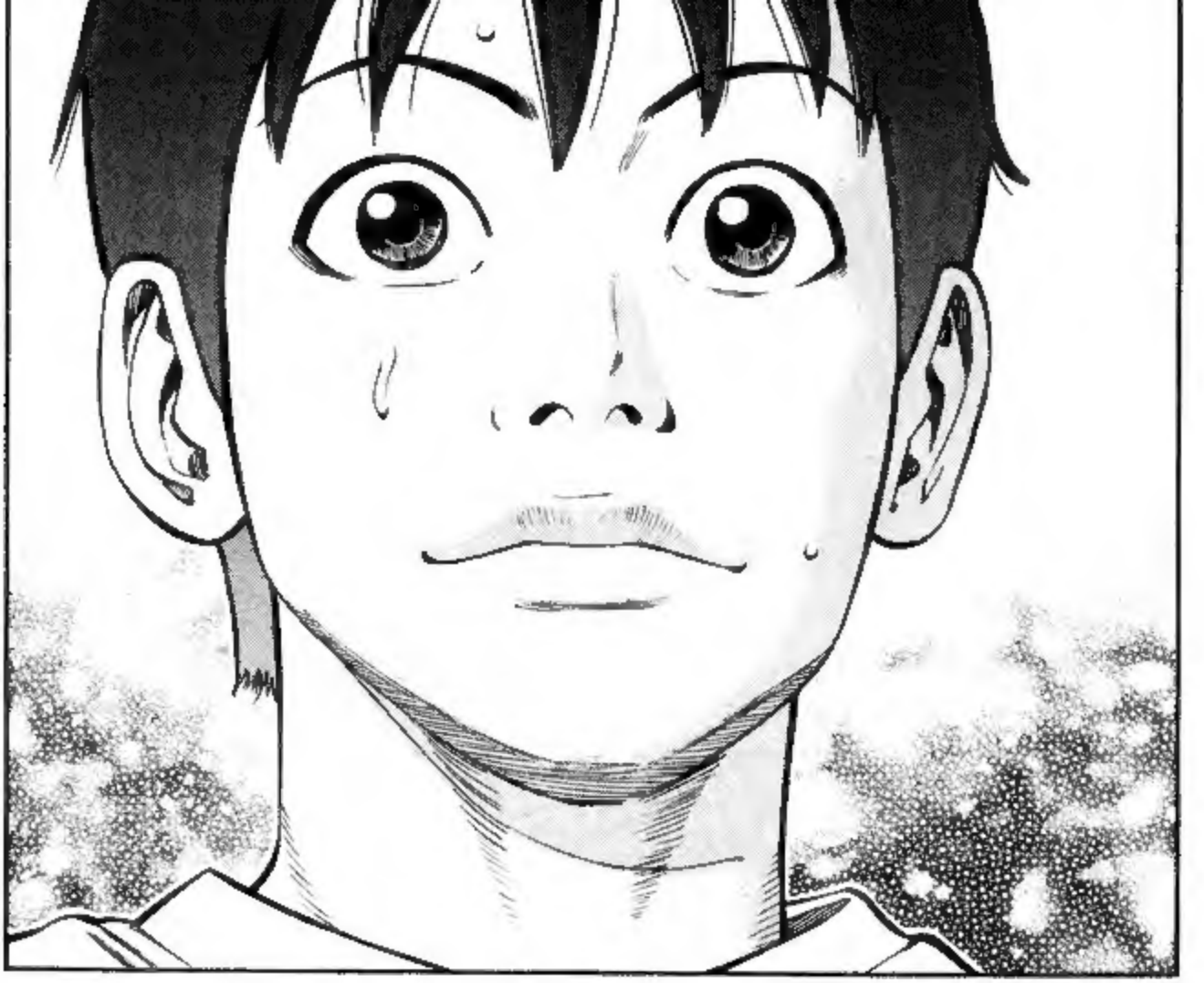

FOR INSTANCE, THE REASON RAN, THAT EX-NOIR GUY, CAN ACT LIKE SUCH A BIGSHOT IS BECAUSE KURATA'S GOT HIS BACK.

HEE
EYY
!!

YOUR
...
BOY-
FRIEND
?

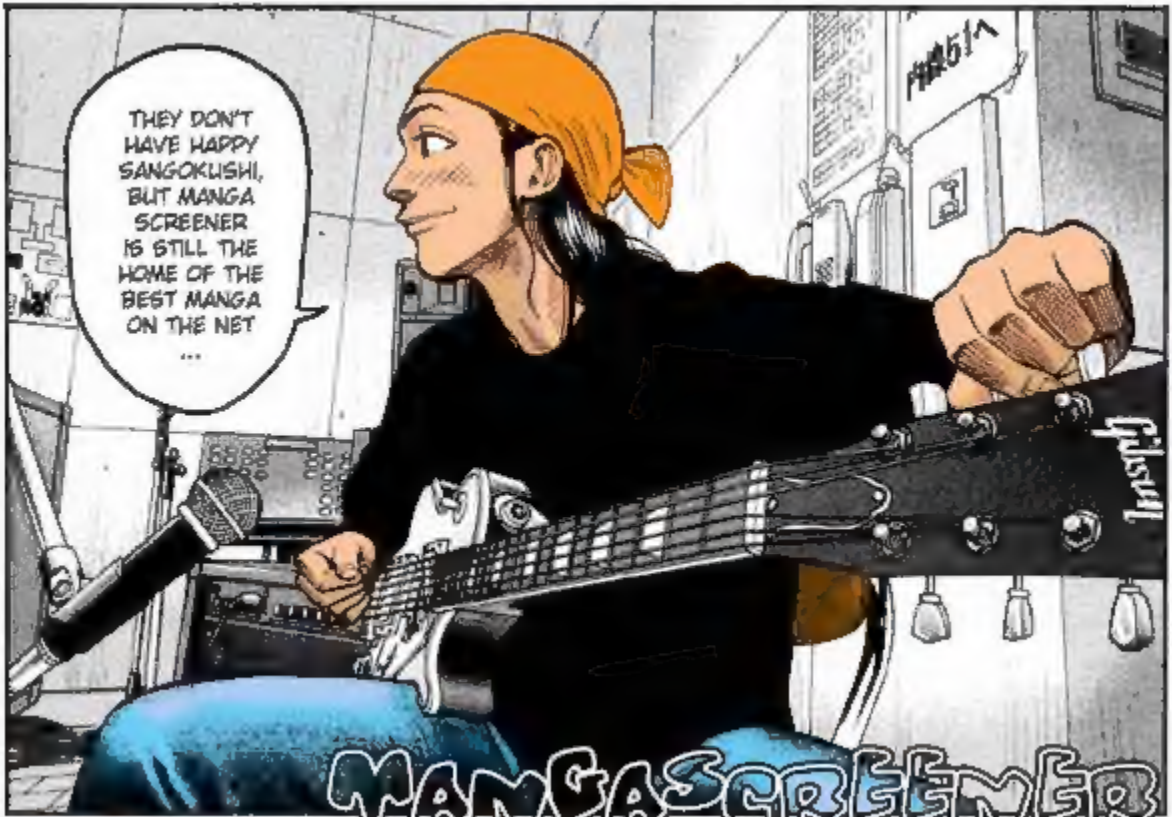
YES.

HE WORKS IN THE MUSIC BUSINESS,
BUT I'M NOT EXACTLY SURE WHAT HE DOES.
that same cop was chasing me again
WHO WAS HE?
ゼェ
ゼェ
MURA-MATSU-SAN.
COFFEE
IT'S GONNA CHANGE THE WORLD !!
WOW, THE BECK CD!!
ビクッ



MAHO'S WORDS ARE REALLY UPLIFTING ...
SURE.
CAN I LISTEN TO IT?

I'M FEELING A LOT BETTER ...
TO BE CONTINUED
SHIMO
カラオケ 一九


THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET ...
MANGASCREENER